



**PARLEMENT BRUXELLOIS  
BRUSSELS PARLEMENT**

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK  
PARLEMENT**

**Integraal verslag  
van de interpellations  
en de vragen**

**Commissie voor de Binnenlandse  
Zaken,**

**belast met de Plaatselijke Besturen,  
de Veiligheid en Preventie, de Erediensten,  
de Administratieve Vereenvoudiging,  
het Bezoldigd Vervoer van Personen  
en de Brandbestrijding en Dringende  
Medische Hulp**

**VERGADERING VAN**

**DINSDAG 8 OKTOBER 2019**

**PARLEMENT  
DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE**

**Compte rendu intégral  
des interpellations  
et des questions**

**Commission des affaires  
intérieures,**

**chargée des pouvoirs locaux, de la sécurité  
et de la prévention, des cultes,  
de la simplification administrative,  
du transport rémunéré de personnes  
et de la lutte contre l'incendie et l'aide  
médicale urgente**

**RÉUNION DU**

**MARDI 8 OCTOBRE 2019**

Het **integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de directie Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het  
Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
Directie Verslaggeving  
Tel. 02 549 68 02  
E-mail [criv@parlement.brussels](mailto:criv@parlement.brussels)

De verslagen kunnen geraadpleegd worden op  
[www.parlement.brussels](http://www.parlement.brussels)

Le **compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité de la direction des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le  
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
Direction des comptes rendus  
Tél. : 02 549 68 02  
E-mail : [criv@parlement.brussels](mailto:criv@parlement.brussels)

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse  
[www.parlement.brussels](http://www.parlement.brussels)

**INHOUD****SOMMAIRE**

Mondelinge vraag van de heer Mathias Vanden Borre

7

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

en aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,

betreffende "het ontbreken van een geharmoniseerd verbod inzake alcohol op de openbare plaats in de Brabantwijk".

Mondelinge vraag van de heer Mathias Vanden Borre

11

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

en aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,

betreffende "de aanpak van het prostitutieprobleem in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".

Mondelinge vraag van de heer Mathias Vanden Borre

14

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Question orale de M. Mathias Vanden Borre

7

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,

et à M. Bernard Clerfayt, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'emploi et de la formation professionnelle, de la transition numérique, des pouvoirs locaux et du bien-être animal,

concernant "l'absence d'une interdiction harmonisée de l'alcool sur la voie publique dans le quartier Brabant".

Question orale de M. Mathias Vanden Borre

11

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,

et à M. Bernard Clerfayt, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'emploi et de la formation professionnelle, de la transition numérique, des pouvoirs locaux et du bien-être animal,

concernant "l'approche à l'égard du problème de la prostitution en Région de Bruxelles-Capitale".

Question orale de M. Mathias Vanden Borre

14

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-

belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

betreffende "de verlenging van de opening van het opvangcentrum Porte d'Ulysse en de gevolgen voor Brusafe".

Mondelinge vraag van de heer Mathias Vanden Borre

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

betreffende "de inschakeling van een drugsmeldpunt in de strijd tegen drugs".

Mondelinge vraag van mevrouw Lotte Stoops

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

en aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,

betreffende "de harmonisatie van de algemene politiereglementen".

Interpellatie van de heer Dominiek Lootens-Stael

tot de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,

betreffende "het taalrapport 2018 van de Brusselse vicegouverneur".

Capitale, chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,

concernant "la prolongation de l'ouverture du centre d'accueil de la Porte d'Ulysse et les conséquences pour Brusafe".

Question orale de M. Mathias Vanden Borre

17

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,

concernant "le recours à un point de contact 'drogues' dans la lutte anti drogue".

Question orale de Mme Lotte Stoops

21

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,

et à M. Bernard Clerfayt, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'emploi et de la formation professionnelle, de la transition numérique, des pouvoirs locaux et du bien-être animal,

concernant "l'harmonisation des règlements généraux de police".

Interpellation de M. Dominiek Lootens-Stael

23

à M. Bernard Clerfayt, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'emploi et de la formation professionnelle, de la transition numérique, des pouvoirs locaux et du bien-être animal,

concernant "le rapport linguistique 2018 du vice-gouverneur bruxellois".

Besprekking – Sprekers:		Discussion – Orateurs :	
De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)		M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)	
De heer Mathias Vanden Borre (N-VA)		M. Mathias Vanden Borre (N-VA)	
De heer Jamal Ikazban (PS)		M. Jamal Ikazban (PS)	
Mevrouw Bianca Debaets (CD&V)		Mme Bianca Debaets (CD&V)	
De heer Bernard Clerfayt, minister		M. Bernard Clerfayt, ministre	
De heer Christophe Magdalijns (DéFI)		M. Christophe Magdalijns (DéFI)	
Moties – Indiening	32	Ordres du jour – Dépôt	32
Interpellatie van de heer David Leisterh	32	Interpellation de M. David Leisterh	32
tot de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,		à M. Bernard Clerfayt, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'emploi et de la formation professionnelle, de la transition numérique, des pouvoirs locaux et du bien-être animal,	
betreffende "de financiering van de pensioenen van de ambtenaren van de plaatselijke besturen".		concernant "le financement des pensions des agents des pouvoirs locaux".	
Besprekking – Sprekers:		Discussion – Orateurs :	
De heer David Leisterh (MR)		M. David Leisterh (MR)	
De heer Jamal Ikazban (PS)		M. Jamal Ikazban (PS)	
De heer Bernard Clerfayt, minister		M. Bernard Clerfayt, ministre	
De heer Christophe Magdalijns (DéFI)		M. Christophe Magdalijns (DéFI)	
Interpellatie van mevrouw Bianca Debaets	40	Interpellation de Mme Bianca Debaets	40
tot de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,		à M. Bernard Clerfayt, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'emploi et de la formation professionnelle, de la transition numérique, des pouvoirs locaux et du bien-être animal,	
betreffende "de aangekondigde Staten-Generaal over de Brusselse institutionele structuur".		concernant "les États généraux annoncés sur la structure institutionnelle bruxelloise".	
Besprekking – Sprekers:		Discussion – Orateurs :	

Mevrouw Bianca Debaets (CD&V)		Mme Bianca Debaets (CD&V)	
De heer Mathias Vanden Borre (N-VA)		M. Mathias Vanden Borre (N-VA)	
Mevrouw Lotte Stoops (Groen)		Mme Lotte Stoops (Groen)	
Mevrouw Els Rochette (one.brussels-sp.a)		Mme Els Rochette (one.brussels-sp.a)	
De heer Ahmed Mouhssin (Ecolo)		M. Ahmed Mouhssin (Ecolo)	
De heer Marc-Jean Ghysels (PS)		M. Marc-Jean Ghysels (PS)	
De heer Bernard Clerfayt, minister		M. Bernard Clerfayt, ministre	
Interpellatie van de heer David Leisterh	54	Interpellation de M. David Leisterh	54
tot de heer Pascal Smet, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,		à M. Pascal Smet, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'urbanisme et du patrimoine, des relations européennes et internationales, du commerce extérieur et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente,	
betreffende "de toestand van de Brusselse kazernes".		concernant "l'état des lieux des casernes bruxelloises".	
Besprekking – Sprekers:		Discussion – Orateurs :	
De heer David Leisterh (MR)		M. David Leisterh (MR)	
Mevrouw Nicole Bomele Nketo (DéFI)		Mme Nicole Bomele Nketo (DéFI)	
Mevrouw Leila Lahssaini (PTB)		Mme Leila Lahssaini (PTB)	
De heer Pascal Smet, staatssecretaris		M. Pascal Smet, secrétaire d'État	
Mondelinge vraag van mevrouw Carla Dejonghe	60	Question orale de Mme Carla Dejonghe	60
aan de heer Pascal Smet, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,		à M. Pascal Smet, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'urbanisme et du patrimoine, des relations européennes et internationales, du commerce extérieur et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente,	
betreffende "het blussen van batterijen van elektrische wagens".		concernant "l'extinction des feux de batteries de voitures électriques".	

*Voorzitterschap: de heer Sadik Köksal, eerste ondervoorzitter.  
Présidence : M. Sadik Köksal, premier vice-président.*

**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER  
MATHIAS VANDEN BORRE**

AAN DE HEER RUDI VERVOORT,  
MINISTER-PRESIDENT VAN DE  
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE  
REGERING, BELAST MET  
TERRITORIALE ONTWIKKELING EN  
STADSVERNIEUWING, TOERISME, DE  
PROMOTIE VAN HET IMAGO VAN  
BRUSSEL EN BICULTURELE ZAKEN  
VAN GEWESTELIJK BELANG,

EN AAN DE HEER BERNARD  
CLERFAYT, MINISTER VAN DE  
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE  
REGERING, BELAST MET WERK EN  
BEROEPSOPLEIDING,  
DIGITALISERING, PLAATSELIJKE  
BESTUREN EN DIERENWELZIJN,

betreffende "het ontbreken van een geharmoniseerd verbod inzake alcohol op de openbare plaats in de Brabantwijk".

**De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).**- De Brabantwijk ligt op het grondgebied van Sint-Joost-ten-Node en Schaarbeek en heeft al geruime tijd te kampen met geluidsoverlast, druggebruik, criminaliteit en andere problemen die de leefbaarheid van de buurt aantasten. Om de groeiende problemen met de openbare orde het hoofd te bieden, hebben de gemeentebesturen van Schaarbeek en Sint-Joost-ten-Node de regels voor het gebruik van alcohol in de Brabantwijk strenger gemaakt.

Onder het Schaarbeekse politiereglement gold overal in de gemeente al een alcoholverbod op de openbare weg tussen tien uur 's avonds en negen uur 's ochtends. Met het gemeentelijke besluit van midden juli wordt dat verbod in de Brabantwijk naar overdag uitgebreid. Alcoholische dranken zijn er

**QUESTION ORALE DE M. MATHIAS  
VANDEN BORRE**

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-  
PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE  
LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉ DU  
DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL ET  
DE LA RÉNOVATION URBAINE, DU  
TOURISME, DE LA PROMOTION DE  
L'IMAGE DE BRUXELLES ET DU  
BICULTUREL D'INTÉRÊT RÉGIONAL,

ET À M. BERNARD CLERFAYT,  
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE  
LA RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI ET  
DE LA FORMATION  
PROFESSIONNELLE, DE LA  
TRANSITION NUMÉRIQUE, DES  
POUVOIRS LOCAUX ET DU BIEN-  
ÊTRE ANIMAL,

concernant "l'absence d'une interdiction harmonisée de l'alcool sur la voie publique dans le quartier Brabant".

**M. Mathias Vanden Borre (N-VA)** (en néerlandais).- Situé à la limite entre Saint-Josse et Schaarbeek, le quartier Brabant subit depuis quelque temps déjà des nuisances sonores, la présence de toxicomanes, des actes criminels et d'autres problèmes qui dégradent la vie du quartier. Ainsi, pour faire face aux problèmes croissants de maintien de l'ordre, les administrations des deux communes ont renforcé leurs règles en matière de consommation d'alcool dans ce quartier.

Désormais, à Schaarbeek, il est aussi interdit de consommer de l'alcool sur la voie publique toute la journée, à l'exception des terrasses des cafés et des restaurants.

À Saint-Josse, l'interdiction reste limitée au créneau entre 22 heures et 9 heures. La commune

voortaan 24 uur op 24 op straat verboden, behalve op terrassen van cafés en restaurants.

In Sint-Joost-ten-Node blijft het alcoholverbod beperkt tot de periode tussen tien uur 's avonds en negen uur 's ochtends. In zes straten gaat de gemeente de naleving van dat verbod nu ook controleren. Waarom het gemeentebestuur van Sint-Joost-ten-Node voor de recente beslissing de naleving van dat verbod niet controleerde, is mij een raadsel.

Ik hekel daarom de afwezigheid van een geharmoniseerde en gewestelijke aanpak in dat verband. Het is surrealisch dat er voor één wijk twee verschillende reglementen van kracht zijn, het ene wat strenger dan het andere.

In een recent onderzoeksrapport van de Universiteit Gent over de werking van de zes Brusselse politiezones verwijzen de ondervraagde deelnemers naar de voorbereiding van een algemeen politiereglement dat voor 90% identiek zou zijn voor de negentien Brusselse gemeenten. Op de vraag waarom 10% van de tekst niet geharmoniseerd geraakt, antwoordde de minister-president dat het gaat om specifieke kenmerken van de gemeenten.

Wat vindt u van het feit dat in de Brabantwijk twee verschillende reglementen inzake alcoholverbod van kracht zijn? Zowel het gedeelte in Schaarbeek als het gedeelte in Sint-Joost-ten-Node worden immers door dezelfde problemen geteisterd. Waarom zou een geharmoniseerd alcoholverbod dan niet mogelijk zijn? Ziet u specifieke kenmerken die een volledig geharmoniseerde tekst voor de politiereglementen bemoeilijken?

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.-**  
Deze vraag valt niet helemaal onder mijn bevoegdheid. Het gaat immers om de politiereglementen. Ik ben in zekere mate bevoegd voor de harmonisering van de verschillende politiereglementen, maar ik kan niet antwoorden op vragen over waarom bepaalde politiereglementen zijn wat ze zijn. Daar heb ik niets mee te maken. Ik vraag mij overigens af hoe deze vraag op de agenda geraakt is.

*entend à présent faire respecter et contrôler cette interdiction dans six rues. Je vous avoue que je ne comprends pas pourquoi l'administration communale tennodoise ne contrôlait pas précédemment le respect de cette interdiction.*

*Je déplore dès lors l'absence d'une approche régionale et harmonisée dans ce contexte. Il est surréaliste d'avoir pour un seul quartier deux règlements différents, l'un étant plus strict que l'autre. Pourquoi ne pas avoir un règlement général de police identique aux six zones de police et aux dix-neuf communes ?*

*Que pensez-vous de cette situation concernant l'interdiction de consommation d'alcool dans ce quartier ? Pourquoi ne pas mettre en place une interdiction harmonisée ? Quelles seraient les caractéristiques spécifiques à ces communes qui compliqueraient la mise en place d'un texte harmonisé ?*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).-** *Cette question, qui concerne les règlements de police, ne relève pas totalement de ma compétence. Dans une certaine mesure, je suis compétent pour leur harmonisation, mais pas pour le contenu de chacun d'eux. Ce n'est pas de mon ressort. Je me demande d'ailleurs comment une telle question a pu être mise à l'ordre du jour.*

*Je peux vous répondre au sujet de l'harmonisation des règlements de police. Pour vos autres*

Ik kan u wel antwoorden over de harmonisering van de politiereglementen. De overige vragen moet u echter stellen in de verschillende politieraden.

**De voorzitter.**- Ik ben een groot voorstander van de gemeentelijke autonomie. In een politiezone word je, afhankelijk van de wijk, met verschillende situaties geconfronteerd. Het zou niettemin goed zijn om op termijn naar een harmonisering te streven.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).**- *Ik zal antwoorden, maar deze commissie mag geen veredelde politieraad of gemeenteraad worden. Dit is niet de plek om problemen te bespreken die zich voordoen in de Brabantstraat of elders.*

(*De heer Guy Vanhengel, voorzitter, treedt als voorzitter op*)

**De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).**- Wanneer krijg ik antwoord op het tweede deel van de vorige vraag, met name het deel over de harmonisering van de politiereglementen?

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.**- Die vraag staat vandaag op de agenda. Het is een mondelinge vraag die ingediend werd door mevrouw Stoops.

**De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).**- Dus ik krijg antwoord op een vraag van Groen die later werd ingediend dan mijn vraag? Dat lijkt mij niet te kloppen. Hoewel mevrouw Stoops haar vraag later heeft ingediend dan ik, krijgt zij wel een antwoord en ik niet?

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.**- Normaal gezien moesten die twee vragen samengevoegd worden.

*questions, vous devrez vous adresser aux conseils de police.*

**M. le président.**- Comme je suis concerné en tant qu'échevin de la commune de Schaerbeek et que j'ai également été bourgmestre faisant fonction pendant la période où l'interdiction a été étalée sur les 24 heures dans la zone de police concernée, je défends le principe de l'autonomie communale.

Au sein d'une zone de police, il existe des spécificités selon les différents quartiers. L'idéal, à long terme, serait effectivement une harmonisation.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- Je répondrai, mais je voudrais éviter que cette commission ne devienne le super conseil de police de la Région. Nous ne sommes pas là pour discuter des problèmes dans la rue de Brabant ou ailleurs. Ce n'est pas un super conseil communal.

(*M. Guy Vanhengel, président, prend place au fauteuil présidentiel*)

**M. Mathias Vanden Borre (N-VA) (en néerlandais).**- *Quand répondrez-vous à ma question sur l'harmonisation des règlements de police ?*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).**- *Ce point sera traité en réponse à la question orale de Mme Stoops.*

**M. Mathias Vanden Borre (N-VA) (en néerlandais).**- *Je ne trouve pas correct de devoir attendre la réponse qui sera donnée à une députée de Groen qui a introduit sa question après la mienne. Pourquoi Mme Stoops aura-t-elle une réponse et pas moi ?*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).**- *Normalement, vos deux questions auraient dû être jointes.*

**De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).**- Goed, maar ik stel vast dat dat niet gebeurd is. Ik stel voor dat mijn vraag beantwoord wordt. Mochten er dan nog zaken ontbreken, kunt u die toelichten in uw antwoord op de vraag van mevrouw Stoops. We gaan de zaken toch niet omdraaien? Als ik geen antwoord krijg en mevrouw Stoops wel, dat is de wereld op zijn kop. Dat vind ik geen correcte toepassing van het reglement.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.**- Er komt maar één antwoord. Ofwel nu, ofwel binnen tien minuten.

**De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).**- Dit is geen manier van werken. Het is onaanvaardbaar dat mijn vraag wordt beantwoord tijdens het antwoord op een vraag van een ander parlementslid die later werd ingediend.

**De voorzitter.**- Uw vraag valt buiten de bevoegdheden van de Brusselse regering en de minister-president.

**De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).**- Mijn vraag betreft de harmonisering van de politiereglementen.

**De voorzitter.**- Er is u geantwoord dat er nog een andere vraag over de politiereglementen komt waarop de regering kan antwoorden. Die vraag staat later geagendeerd. Ondertussen zijn we toegekomen aan de volgende vraag, namelijk uw vraag met betrekking tot het prostitutieprobleem. Ik verzoek u dus vriendelijk om uw vraag te stellen.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.**- Ik kan de titel van uw vraag voorlezen. Ze gaat over het gebrek aan een geharmoniseerd verbod op het gebruik van alcohol op openbare plaatsen in de Brabantwijk.

Ik zal een algemeen antwoord geven over de problematiek van een geharmoniseerd politiereglement. We kunnen daar nog een uur over discussiëren, maar het zal zo zijn.

**De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).**- Dat is natuurlijk niet de manier om een democratisch debat te voeren.

**M. Mathias Vanden Borre (N-VA)** (*en néerlandais*).- *Certes, mais ce n'est pas le cas. Je propose que vous me répondiez maintenant, quitte à compléter vos propos tout à l'heure avec Mme Stoops. Le contraire ne serait pas une application correcte du règlement.*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président.** (*en néerlandais*).- *Il n'y aura qu'une seule réponse : maintenant ou dans dix minutes.*

**M. Mathias Vanden Borre (N-VA)** (*en néerlandais*).- *C'est inacceptable.*

**M. le président.**- Votre question ne relève pas des compétences du gouvernement bruxellois et du ministre-président.

**M. Mathias Vanden Borre (N-VA)** (*en néerlandais*).- *Ma question concerne l'harmonisation des règlements de police.*

**M. le président.**- On vous l'a dit, vous recevrez une réponse tout à l'heure. En attendant, nous allons passer à la question suivante à l'ordre du jour.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président** (*en néerlandais*).- *Je vous l'ai dit, je vous donnerai une réponse générale sur la problématique d'un règlement de police harmonisé.*

**M. Mathias Vanden Borre (N-VA)** (*en néerlandais*).- *Ce n'est pas ainsi que l'on mène un débat démocratique.*

**De voorzitter.**- Mijnheer Vanden Borre, ik ben voorzitter. Het vorige incident is gesloten. Stelt u nu uw volgende vraag.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.**- U kunt zichzelf blijven herhalen, dat zal niets veranderen.

**De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).**- Dat is geen manier van werken. Het is onaanvaardbaar en beschamend.

Hopelijk krijg ik op mijn vraag over het prostitutieprobleem in deze stad wel een antwoord van de minister-president. Dat probleem sleept al decennialang aan. De minister-president steekt zijn duim op. Hij vindt dat blijkbaar fantastisch.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.**- Ik groette de heer De Bock. Mag dat nog?

**De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).**- Het is dus louter toeval.

(Opmerkingen van de heer Vervoort)

- *Het incident is gesloten.*

#### MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER MATHIAS VANDEN BORRE

AAN DE HEER RUDI VERVOORT,  
MINISTER-PRESIDENT VAN DE  
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE  
REGERING, BELAST MET  
TERRITORIALE ONTWIKKELING EN  
STADSVERNIEUWING, TOERISME, DE  
PROMOTIE VAN HET IMAGO VAN  
BRUSSEL EN BICULTURELE ZAKEN  
VAN GEWESTELIJK BELANG,

EN AAN DE HEER BERNARD  
CLERFAYT, MINISTER VAN DE  
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE  
REGERING, BELAST MET WERK EN  
BEROEPSOPLEIDING,  
DIGITALISERING, PLAATSELIJKE  
BESTUREN EN DIERENWELZIJN,

**M. le président.**- M. Vanden Borre, c'est moi le président. L'incident est clos pour votre question précédente, posez votre question suivante.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).**- Vous pouvez continuer à vous répéter, cela ne va rien changer.

**M. Mathias Vanden Borre (N-VA) (en néerlandais).**- C'est honteux. J'espère que, pour ma question suivante, j'aurai une réponse du ministre-président sur la problématique non résolue de la prostitution. Voilà le ministre-président qui lève le pouce, il a l'air de s'amuser.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).**- Je disais bonjour à M. De Bock, j'ai encore le droit de le saluer, non ?

**M. Mathias Vanden Borre (N-VA) (en néerlandais).**- C'est donc un hasard.

(Remarques de M. Vervoort)

- *L'incident est clos.*

#### QUESTION ORALE DE M. MATHIAS VANDEN BORRE

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL ET DE LA RÉNOVATION URBAINE, DU TOURISME, DE LA PROMOTION DE L'IMAGE DE BRUXELLES ET DU BICULTUREL D'INTÉRÊT RÉGIONAL,

ET À M. BERNARD CLERFAYT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI ET DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE, DE LA TRANSITION NUMÉRIQUE, DES POUVOIRS LOCAUX ET DU BIEN-ÊTRE ANIMAL,

**betreffende "de aanpak van het prostitutieprobleem in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".**

**De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).**- De gemeenten hebben verschillende reglementen inzake prostitutie, waardoor ze het fenomeen op verschillende manieren aanpakken. Op die manier ontstaan onzekere en onveilige situaties. De minister-president erkende dat probleem reeds in de vorige legislatuur.

Het gebrek aan een gewestelijke aanpak heeft ervoor gezorgd dat bepaalde buurten, zoals de Brabantwijk en de Alhambrawijk, onleefbaar zijn geworden.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.**- Woont u daar?

**De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).**- Ik heb in de Alhambrawijk gewoond en ik ken het probleem. Het is bijzonder schrijnend, en dat in 2019.

Prostituees en buurtbewoners moeten in onveilige omstandigheden werken en leven. Vorig jaar werden enkele prostituees vermoord. Hun collega's legden daardoor het werk neer en samen met de belangenverenigingen dringen ze aan op een oplossing.

Deze nieuwe Brusselse regering wijdt in haar regeerakkoord een paragraaf aan de bescherming van sekswerkers en de aanpak van het prostitutieprobleem. Op bladzijde 43 van het regeerakkoord lezen we de volgende maatregel: "Wat de prostitutie betreft, zal de regering voorstellen dat een intergemeentelijke coördinatie wordt opgezet en gaat zij harmonisering brengen in de verschillende benaderingen, met respect voor de lokale eigenheid en in samenwerking met de actoren op het terrein en de omwonenden".

Die maatregel hebben we al eens eerder gezien, namelijk op bladzijde 32 van het Globaal Veiligheids- en Preventieplan (GVPP), dat begin 2017 werd bekendgemaakt: "Maatregel 4.5: Invoeren van een intercommunale coördinatie en harmoniseren van de aanpak van prostitutie in de

**concernant "l'approche à l'égard du problème de la prostitution en Région de Bruxelles-Capitale".**

**M. Mathias Vanden Borre (N-VA) (en néerlandais).**- *Les communes ont des approches et des règlements différents en matière de prostitution. Il en résulte des situations floues et dangereuses, ce que le ministre-président a déjà reconnu au cours de la législature précédente.*

*L'absence d'approche régionale a conduit à rendre certains quartiers invivables, comme le quartier Brabant et celui de l'Alhambra.*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).**- *Habitez-vous là ?*

**M. Mathias Vanden Borre (N-VA) (en néerlandais).**- *Pour y avoir vécu, je connais les problèmes du quartier de l'Alhambra.*

*Les conditions y sont dangereuses pour les prostituées et les habitants. L'année dernière, des prostituées y ont été assassinées. Des associations font pression pour que l'on trouve une solution.*

*L'accord de gouvernement bruxellois consacre un paragraphe à la protection des travailleurs du sexe et à l'approche de la prostitution. À la page 43, l'accord en appelle à la mise en place d'une coordination intercommunale et à une harmonisation des approches, dans le respect des spécificités locales et en coopération avec les acteurs de terrain et les habitants.*

*Nous avons déjà vu cette mesure auparavant, notamment à la page 32 du Plan global de sécurité et de prévention (PGSP), publié début 2017 : "Mesure 4.5 : mettre en place une coordination intercommunale et harmoniser les approches en matière de prostitution sur l'espace public, dans le respect des spécificités locales".*

*L'accord de gouvernement 2019-2024 utilise des termes similaires. Est-ce à dire que rien n'a été fait depuis ? Si c'est le cas, pourquoi ? Si quelque*

openbare ruimte, rekening houdende met de lokale specificiteit".

In het regeerakkoord 2019-2024 is er sprake van het "opzetten van een intergemeentelijke coördinatie voor de harmonisering van de verschillende benaderingen". Betekent dat dat er sinds de bekendmaking van die intergemeentelijke coördinatie in het GVPP, begin 2017, nog niets is verwezenlijkt? Zo ja, waarom niet? Zo niet, wat is dan de stand van zaken van die intergemeentelijke coördinatie sinds de eerste bekendmaking van de maatregel in het GVPP?

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.**- De ontwikkeling van een gemeentelijke aanpak van het prostitutieprobleem is een van de maatregelen die in het hoofdstuk over mensenhandel en mensensmokkel van het Globaal Veiligheids- en Preventieplan (GVPP) staan. Daarin is inderdaad sprake van intergemeentelijke coördinatie en de harmonisering van de aanpak van prostitutie in de openbare ruimte, weliswaar rekening houdend met specifieke lokale omstandigheden.

Een thematische werkgroep mensenhandel en mensensmokkel, bestaande uit alle betrokken partijen (gemeenten, politiezones, parket en gewestelijke instellingen), begeleidt de uitvoering van het plan. Tijdens de recentste vergadering kwam de werkgroep tot de conclusie dat eerst alle mogelijke opties belicht moesten worden alvorens te kunnen starten met de coördinatie.

Door de vernieuwing van de gemeenteraden na de verkiezingen in de eerste helft van 2019 werd er geen noemenswaardige vooruitgang meer geboekt, hoewel Brussel Preventie en Veiligheid (BPV) de gemeentelijke preventiediensten al in 2016 had opgeroepen om een specifiek project uit te werken. De maatregel zal opnieuw onder de aandacht gebracht worden van de leden van de werkgroep, die een van de komende weken opnieuw bijeenkomt.

**De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).**- Ik onthoud een ding: er is geen vooruitgang geboekt. Dat is duidelijk. De maatregel werd al in 2017 aangekondigd. Het is nu twee jaar later. We weten hoe het er in de praktijk aan toe gaat.

*chose a été fait au niveau de cette coordination intercommunale : quel en est le bilan ?*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).**- *Le développement d'une approche commune de la prostitution fait partie des mesures reprises dans le chapitre sur la traite et le trafic des êtres humains du Plan global de sécurité et de prévention (PGSP), où il est effectivement question de coordination intercommunale et d'approche harmonisée de la prostitution dans l'espace public.*

*Un groupe de travail thématique, réunissant les communes, les zones de police, le parquet et les institutions régionales, accompagne la mise en œuvre du plan. Lors de sa dernière réunion, le groupe de travail a conclu qu'il importait avant tout d'examiner toutes les options avant d'entamer la coordination.*

*Étant donné le renouvellement des conseils communaux durant le premier semestre 2019, aucune avancée notable n'a plus été enregistrée, bien que Bruxelles Prévention et sécurité (BPS) ait déjà appelé en 2016 les services de prévention communaux à développer un projet spécifique. La mesure sera à nouveau soumise aux membres du groupe de travail, qui se réunira dans les semaines à venir.*

**M. Mathias Vanden Borre (N-VA) (en néerlandais).**- *Je retiens qu'aucune avancée n'a été enregistrée, alors que la mesure a été annoncée en 2017.*

De minister-president heeft me net letterlijk gevraagd of ik in de Brabantwijk woon. Dat is niet het geval, maar ik heb wel in de Alhambrawijk gewoond en heb met eigen ogen gezien hoe het er in de buurt aan toe gaat en hoe de straatwerksters en de prostituees leven. Het is een schande! De toestand is mensonwaardig. Als een menswaardig Brussel dé prioriteit van het regeerakkoord is, voorspelt het nonchalante beleid dat geen vooruitgang heeft opgeleverd, niet veel goeds voor de volgende vijf jaar.

- *Het incident is gesloten.*

#### MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER MATHIAS VANDEN BORRE

AAN DE HEER RUDI VERVOORT,  
MINISTER-PRESIDENT VAN DE  
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE  
REGERING, BELAST MET  
TERRITORIALE ONTWIKKELING EN  
STADSVERNIEUWING, TOERISME, DE  
PROMOTIE VAN HET IMAGO VAN  
BRUSSEL EN BICULTURELE ZAKEN  
VAN GEWESTELIJK BELANG,

betreffende "de verlenging van de opening van het opvangcentrum Porte d'Ulysse en de gevolgen voor Brusafe".

**De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).**- Tijdens de gemeenteraden van Brussel-Stad van 23 september en 8 oktober 2019, verklaarde burgemeester Close dat de huurovereenkomst van het opvangcentrum Porte d'Ulysse in de gebouwen van citydev.brussels met een maand verlengd werd. Dat bevestigde minister Maron tevens in dit parlement.

Het was het de bedoeling dat Porte d'Ulysse eind september zou verhuizen uit de gebouwen van citydev.brussels, die eigenlijk bestemd zijn voor de bouw van de nieuwe gewestelijke school voor veiligheidsberoepen (Brusafe).

In de commissie voor de Binnenlandse Zaken van 13 november 2018 verklaarde u dat de "opening van

*Le ministre-président m'a demandé si j'habitais dans le quartier Brabant. Non, mais j'ai habité dans le quartier de l'Alhambra, où la situation est dégradante. Si faire de Bruxelles une ville où l'on vit dignement est la priorité de l'accord de gouvernement, votre politique désinvolte n'augure rien de bon pour les cinq prochaines années.*

- *L'incident est clos.*

#### QUESTION ORALE DE M. MATHIAS VANDEN BORRE

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL ET DE LA RÉNOVATION URBAINE, DU TOURISME, DE LA PROMOTION DE L'IMAGE DE BRUXELLES ET DU BICULTUREL D'INTÉRÊT RÉGIONAL,

concernant "la prolongation de l'ouverture du centre d'accueil de la Porte d'Ulysse et les conséquences pour Brusafe".

**M. Mathias Vanden Borre (N-VA)** (en néerlandais).- *Lors des conseils communaux de la Ville de Bruxelles du 23 septembre et du 8 octobre 2019, M. Close a annoncé la prolongation du contrat de location du centre d'accueil de la Porte d'Ulysse d'un mois, ce qu'a confirmé M. Maron devant le parlement.*

*Le centre devait quitter les bâtiments de citydev.brussels fin septembre pour permettre la construction de la nouvelle école régionale des métiers de la sécurité, de la prévention et du secours (Brusafe).*

*En commission des affaires intérieures, le 13 novembre 2018, vous avez déclaré que l'inauguration de Brusafe restait prévue pour la fin de 2019, mais avez ajouté que le plus vite sera le mieux. Vous avez également dit que, depuis 2016,*

Brusafe gepland blijft tegen eind 2019" maar voegde daaraan toe: "hoe eerder, hoe liever".

U verklaarde in diezelfde commissie ook dat er sinds 2016 voor de oprichting van Brusafe 6,5 miljoen euro is uitgetrokken voor investeringen en infrastructuur en 1,196 miljoen euro voor werkingskosten. Ik stel echter een zekere ontsporing vast van de financiering van Brusafe: zo wordt in de initiële begroting 2019 een investeringssubsidie van 12 miljoen euro toegekend aan de Gewestelijke en Intercommunale Politieschool (GIP), die volgens de verantwoording dient voor de creatie van de school voor veiligheids-, preventie- en hulpdienstberoepen. Het risico bestaat dat wij de duurste veiligheidsschool van België krijgen.

Op 23 september 2019 lazen we in de pers ook dat de korpschef van de politiezone Brussel-West de zone verlaat om directeur te worden van de GIP. Het artikel vermeldde dat de integratie van de GIP binnen Brusafe niet zonder problemen verloopt. Dat konden we in mei 2019 al vaststellen, toen de voormalige directeur van de GIP zijn ontslag indiende. Hij was nog maar in functie sinds januari. Volgens geruchten zouden spanningen tussen de directie van de GIP en de directie van Brussel Preventie en Veiligheid (BPV) daar voor iets tussen zitten.

In welke mate vertraagt de verlenging van het huurcontract voor het opvangcentrum Porte d'Ulysse de opening van Brusafe? Wanneer zal het gebouw voor Brusafe eindelijk operationeel zijn? Is de opening nog steeds gepland voor eind 2019? Wat zijn de financiële gevolgen van een vertraging van het project?

Welke begrotingsallocaties verzekeren de financiering van de Brusafe? Kunt u mij een overzicht geven van de infrastructuur- en werkingskosten in verband met Brusafe voor de jaren 2016, 2017, 2018 en 2019?

Kunt u meer uitleg geven over die investeringssubsidie van twaalf miljoen euro voor de GIP in de initiële begroting? Welke investeringen worden door dat bedrag gedekt?

Hoe verloopt de integratie van de GIP in Brusafe?  
Hoe verloopt de samenwerking tussen de directie

*6,5 millions d'euros étaient prévus pour les investissements et l'infrastructure, et 1,196 million d'euros pour les frais de fonctionnement. Je constate cependant un dérapage du financement de Brusafe : dans le budget initial 2019, une subvention d'investissement de 12 millions d'euros est attribuée à l'École régionale et intercommunale de police (ERIP) qui, selon sa justification, doit servir à la création de Brusafe. Ce faisant, cette dernière risque bien de devenir l'école de sécurité la plus chère de Belgique.*

*La presse s'est fait l'écho de problèmes d'intégration de l'ERIP au sein de Brusafe. Le directeur de l'ERIP, à peine entré en fonction, avait démissionné en mai 2019, sans doute à cause de tensions avec la direction de Bruxelles Prévention et sécurité (BPS). En septembre, le chef de corps de la zone de police Bruxelles-Ouest annonçait sa démission pour prendre la tête de l'ERIP.*

*Dans quelle mesure la prolongation du contrat de location de la Porte d'Ulysse retarde-t-elle l'ouverture de Brusafe et quelles sont les conséquences financières de ce retard ? Quand le bâtiment pourra-t-il accueillir Brusafe ?*

*Quelles allocations budgétaires assurent-elles le financement de Brusafe ? Pouvez-vous me donner un aperçu des frais d'infrastructure et de fonctionnement relatifs à Brusafe pour 2016, 2017, 2018 et 2019 ?*

*Quels sont les investissements couverts par les 12 millions d'euros de subvention d'investissement pour l'ERIP dans le budget initial ?*

*Comment l'intégration de l'ERIP au sein de Brusafe se passe-t-elle ? Qu'en est-il de la collaboration entre la direction de l'ERIP et le directeur général de BPS, également administrateur délégué de Brusafe ?*

van de GIP en de directeur-generaal van Brussel Preventie en Veiligheid (BPV), die tevens gedelegeerd bestuurder is van Brusafe?

**De voorzitter.**- Dit was eigenlijk een vraag waarop de regering ook schriftelijk had kunnen antwoorden.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.**- De verlenging van de huurovereenkomst ten behoeve van Porte d'Ulysse heeft weinig invloed op de geplande verhuis van Brusafe. De Blue Star-site omvat immers zes gebouwen waarvan Brusafe er slechts drie zal betrekken na renovatiewerken. De drie overige gebouwen, waarvan Porte d'Ulysse er op dit moment twee gebruikt, zullen worden afgebroken om de bouw van een nieuw complex mogelijk te maken. Intussen zullen de verschillende scholen, met name van de politie, de brandweer en van de dringende medische hulpverlening, de gebouwen gebruiken voor praktijkoeferingen.

De eerste fase van de verhuizing staat nog steeds gepland voor eind 2019.

Rekening houdend met de termijnen van de werkzaamheden en de werkwijze van de scholen, zou de nieuwe structuur operationeel moeten zijn vóór het einde van het eerste kwartaal van 2020.

De uitgaven voor Brusafe werden ondergebracht in twee begrotingsposten met als titel "Werkingssubsidié voor de vorming van het preventie- en veiligheidspersoneel" en "Investeringssubsidié voor de GIP".

De subsidie voor de Gewestelijke en Intercommunale Politieschool (GIP) dient voor de financiering van:

- de werkingskosten van de politieschool;
- de werkingskosten en investeringsuitgaven die inherent zijn aan de oprichting van de school voor veiligheids-, preventie- en hulpdienstberoepen;
- de investeringen met betrekking tot nieuwe leertechologie;

**M. le président.**- Cette question aurait aussi pu faire l'objet d'une réponse écrite du gouvernement.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).**- La prolongation du contrat de location pour la Porte d'Ulysse a peu d'influence sur le déménagement de Brusafe. Le site Blue Star comporte six bâtiments. À l'issue des rénovations, Brusafe n'en occupera que trois. Les trois autres, dont deux sont utilisés par la Porte d'Ulysse, seront détruits pour permettre la construction d'un nouveau complexe. D'ici là, les différentes écoles, dont celles de la police, des pompiers et de l'aide médicale urgente, les utiliseront pour les exercices pratiques.

*La première phase du déménagement est toujours prévue pour la fin de 2019.*

*Compte tenu du délai des travaux et de la méthode de travail des écoles, la nouvelle structure devrait être opérationnelle avant la fin du premier trimestre de 2020.*

*Les dépenses pour Brusafe sont regroupées dans deux postes budgétaires s'intitulant "Subside de fonctionnement pour la formation du personnel de prévention et de sécurité" et "Subventions d'investissement en faveur de l'ERIP".*

*Les subventions pour l'École régionale et intercommunale de police (ERIP) servent à financer :*

- les frais de fonctionnement de l'école de police ;*
- les frais de fonctionnement et les dépenses d'investissement inhérents à la création d'une école Brusafe ;*
- l'investissement dans les nouvelles technologies d'apprentissage ;*

- de opleidingen in het kader van het Globaal Veiligheids- en Preventieplan (GVPP) en het gewestelijke opleidingsplan.

De subsidie zal in twee schijven worden uitbetaald: een eerste schijf als voorschot na voorlegging van een schuldbordering vóór 1 december 2019 en vervolgens het saldo op basis van de bewijsstukken die vóór 1 december 2020 moeten worden ingediend.

Tijdens de laatste raad van bestuur van de GIP werd een nieuwe directie aangesteld, die uiteraard nauw zal moeten samenwerken met het gewest en in het bijzonder met Brussel Preventie & Veiligheid (BPV) om een echte veiligheidscampus in Brussel te creëren. Met de aanstelling van de nieuwe directie breekt een nieuw hoofdstuk aan voor de school.

Naar aanleiding van de Brusafe-ordonnantie zal het werkingskader overigens eenvoudiger worden, wat de betrekkingen tussen de GIP en Brusafe ongetwijfeld zal bevorderen.

**De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).**- U zegt dat de verlenging weinig invloed zal hebben. Daar stel ik me toch vragen bij.

U zegt voorts dat twee gebouwen voor Porte d'Ulysse worden gebruikt. Als die verlenging onbeperkt in de tijd is, is de kans volgens mij groot dat er een conflict ontstaat tussen de veiligheidscampus enerzijds en de opvang van illegale transmigranten anderzijds. Dat zijn twee verschillende functies die moeilijk verenigbaar lijken op dezelfde site. Of ziet de minister-president dat anders?

**De voorzitter.**- We zullen daar niet verder op ingaan, aangezien dat buiten het voorwerp van uw vraag valt. Dit is het soort vragen dat beter schriftelijk wordt afgehandeld.

- *Het incident is gesloten.*

#### MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER MATHIAS VANDEN BORRE

- *les formations dans le cadre du plan global de sécurité et de prévention (PGSP) et le plan de formation régional.*

*La subvention sera payée en deux tranches : d'abord un acompte après la présentation d'une créance avant le 1<sup>er</sup> décembre 2019 et le solde sur la base des pièces justificatives qui doivent être déposées avant le 1<sup>er</sup> décembre 2020.*

*Lors du dernier conseil d'administration de l'ERIP, une nouvelle direction a été désignée. Elle devra collaborer étroitement avec la Région et Bruxelles Prévention et sécurité (BPS) pour créer un vrai centre de sécurité à Bruxelles.*

*L'ordonnance Brusafe va en outre simplifier le cadre opérationnel, améliorant ainsi les relations entre l'ERIP et Brusafe.*

**M. Mathias Vanden Borre (N-VA)** (en néerlandaans).- *Vous affirmez que la prolongation aura peu d'effet, ce qui ne me convainc pas entièrement. Vous dites également que deux bâtiments sont utilisés pour la Porte d'Ulysse. Si cette prolongation est illimitée dans le temps, elle contient les germes d'un conflit entre d'une part, le centre de sécurité et, d'autre part, l'accueil de transmigrants illégaux. Ces deux fonctions semblent difficilement conciliables sur un seul site. Qu'en pense le ministre-président ?*

**M. le président.**- Il s'agit d'une question hors sujet. Dans le cas présent, les questions auraient pu être traitées comme des questions écrites.

- *L'incident est clos.*

#### QUESTION ORALE DE M. MATHIAS VANDEN BORRE

AAN DE HEER RUDI VERVOORT,  
MINISTER-PRESIDENT VAN DE  
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE  
REGERING, BELAST MET  
TERRITORIALE ONTWIKKELING EN  
STADSVERNIEUWING, TOERISME, DE  
PROMOTIE VAN HET IMAGO VAN  
BRUSSEL EN BICULTURELE ZAKEN  
VAN GEWESTELIJK BELANG,

betreffende "de inschakeling van een drugsmeldpunt in de strijd tegen drugs".

**De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).**- Ik heb nog een zinvolle vraag, en eerlijk gezegd vind ik het niet de taak van de voorzitter om te oordelen of een vraag al dan niet zinvol is.

**De voorzitter.**- Dat beslissen we niet 'à la tête du client', zoals u beweert, maar op basis van de inhoud. U hebt de kwalijke neiging om nogal snel te denken dat u persoonlijk wordt aangesproken. Dat is niet zo.

**De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).**- In dit geval voel ik mij wel degelijk persoonlijk aangesproken.

**De voorzitter.**- Dan is dat niet de bedoeling. We willen de kijntlijnen trekken om zo zinvol mogelijk te kunnen werken. Volgens mij is dit type mondelinge vraag niet heel zinvol. Daar zijn we het hopelijk allemaal over eens.

**De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).**- De teelt van en de handel in verdovende middelen teistert ons gewest al jaren. Het aantal geregistreerde feiten in verband met bezit, handel en verkoop van drugs stijgt elk jaar volgens het verslag 2016-2017 van het Brussels Observatorium voor Preventie en voor Veiligheid (BOPV). Zo is het aantal geregistreerde feiten inzake drugsbezit gestegen van 2.327 in 2007 tot 6.198 in 2016. Dat is een stijging met maar liefst 62,5%. Het aantal geregistreerde feiten inzake drugshandel steeg in diezelfde periode van 565 tot 1.188. Dat is een stijging met 52,5%.

In het nieuwe regeerakkoord lezen we bijzonder weinig over concrete plannen inzake de strijd tegen drugs. De regering zal voor het einde van de

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL ET DE LA RÉNOVATION URBAINE, DU TOURISME, DE LA PROMOTION DE L'IMAGE DE BRUXELLES ET DU BICULTUREL D'INTÉRÊT RÉGIONAL,

concernant "le recours à un point de contact 'drogues' dans la lutte anti drogue".

**M. Mathias Vanden Borre (N-VA) (en néerlandais).**- J'ai encore une question sensée à poser, et j'estime franchement qu'il n'appartient pas au président de juger du bien-fondé d'une question.

**M. le président.**- Nous ne décidons pas "à la tête du client", mais sur la base du contenu.

**M. Mathias Vanden Borre (N-VA) (en néerlandais).**- Dans le cas présent, je me sens personnellement visé.

**M. le président.**- Ce n'est pas l'intention. Je ne pense pas que ce type de question orale ait beaucoup de sens. J'espère que nous sommes tous d'accord sur ce point

**M. Mathias Vanden Borre (N-VA) (en néerlandais).**- La culture et le commerce des narcotiques sévissent depuis des années dans notre Région. Selon le rapport 2016-2017 de l'Observatoire bruxellois pour la prévention et la sécurité (OBPS), le nombre d'infractions enregistrées liées à la détention, au trafic et à la vente de drogues ne cesse d'augmenter.

*Le nouvel accord de gouvernement ne comporte que très peu de plans concrets de lutte contre la drogue. Avant la fin de son mandat, le gouvernement ouvrira un centre intégré et facilement accessible pour les toxicomanes. En outre, il demandera au gouvernement fédéral*

regeerperiode een laagdrempelig geïntegreerd centrum openen met gebruiksruimten voor drugsverslaafden. Daarnaast zal ze ook aan de federale overheid meer middelen voor de gerechtelijke politie vragen, onder meer voor de aanpak van de drugshandel.

Sinds midden april bestaat er in Limburg een drugsmeldpunt. Wie denkt een locatie van een cannabisplantage, drugslab of dumpingplaats te kennen, kan dat anoniem doorgeven. Met het meldpunt wil het parket van Limburg de drugscriminaliteit in de regio beter bestrijden.

Het anonieme drugsmeldpunt lijkt vruchten af te werpen. Twee weken na de opstart waren er al een dertigtal meldingen binnengelopen. Zo heeft de politie een drugslab ontdekt na een tip van alerte buurtbewoners die een chemische geur roken.

Meer dan twee ton drugsafval stond klaar om in de natuur gedumpt te worden. Het Limburgs parket wilt nu ook de buurtinformatienetwerken inschakelen.

Zijn er momenteel drugsmeldpunten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest waar personen een mogelijke locatie van een drugsplantage of -labo kunnen melden? Zo ja, hoeveel van zulke meldpunten bestaan er? Wie organiseert ze?

Kan er binnen Brussel Preventie & Veiligheid (BPV) een gewestelijk drugsmeldpunt opgericht worden? Zo nee, waarom niet?

De lokale recherche van de politiezone Brussel-Noord heeft de voorbije maanden zestien cannabisplantages opgerold. Hoeveel drugslabo's en cannabisplantages werden er in 2017, 2018 en de eerste helft van 2019 opgerold in het Brussels Gewest? Graag had ik een overzicht ontvangen per jaar en per gemeente.

Het Globaal Veiligheids- en Preventieplan (GVPP) voorziet in de invoering van een actieplan voor een snelle opsporing en de identificatie van de cannabistelers. Hoe ver staat de invoering van dat actieplan? Wie zijn de stakeholders? Welke middelen werden ervoor uitgetrokken?

*davantage de moyens pour la police judiciaire, notamment pour lutter contre le trafic de drogue.*

*Depuis la mi-avril, le Limbourg possède une ligne téléphonique antidrogues, qui permet de dénoncer de manière anonyme une plantation de cannabis, un laboratoire clandestin ou un site de déversement. Sur place, le parquet souhaite ainsi améliorer la lutte contre la criminalité liée à la drogue.*

*Cette initiative semble porter ses fruits, puisque deux semaines après son lancement, une trentaine de signalements avaient déjà été enregistrés.*

*Dans le Limbourg, le parquet souhaite également activer les partenariats locaux de prévention (PLP).*

*Existe-t-il actuellement en Région de Bruxelles-Capitale un ou plusieurs points de contact en matière de drogues ? Qui les organise ?*

*Un point de contact régional pourrait-il être mis en place au sein de Bruxelles Prévention et sécurité (BPS) ? Si non, pourquoi pas ?*

*Combien de laboratoires de stupéfiants et de plantations de cannabis ont-ils été démantelés en Région bruxelloise en 2017, 2018 et au cours du premier semestre 2019 ?*

*Le plan global de sécurité et de prévention (PGSP) prévoit la mise en œuvre d'un plan d'action pour la détection rapide et l'identification des producteurs de cannabis. Où en est la mise en œuvre de ce plan d'action ? Qui sont les parties prenantes ? Quelles ressources lui ont-elles été allouées ?*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.**- Eerst en vooral merk ik op dat het Brussels Gewest niet bevoegd is voor de drugsbestrijding. Dat is een exclusieve bevoegdheid van het parket en van de verschillende politiediensten. Ik kan u wel antwoorden wat de Brusselse regering zal doen op het vlak van de coördinatie van het drugsbeleid.

De regering heeft er zich in de gewestelijke beleidsverklaring toe verbonden een risicobeperkingsbeleid te ontwikkelen voor potentiële en daadwerkelijke druggebruikers. Zo zal ze de uitbouw van risicobeperkende gebruiksruimten ondersteunen en ook een voorlichtings-, bewustmakings- en preventiebeleid voeren ten aanzien van iedereen die nog nooit drugs heeft gebruikt, met bijzondere aandacht voor minderjarigen.

Er zijn dus geen plannen om een drugsmeldpunt voor het publiek in te schakelen. Dat valt trouwens onder de bevoegdheid van de politie en van het gerecht. Brussel Preventie en Veiligheid (BPV) mag op basis van zijn juridisch kader zo'n initiatief niet nemen. Iedere burger kan zich overigens wenden tot de politiediensten of de gerechtelijke instanties om cannabisplantages of drugslabo's te melden.

Uit de gegevens van de diensten van de directeur-coördinator van de Brusselse federale politie blijkt dat de politie in 2018 in dit gewest zestien cannabisplantages ontdekte. In 2017 waren dat er twintig.

Als deze gegevens u interesseren, kan ik u een tabel met een overzicht per gemeente bezorgen. De gegevens voor 2019 zijn nog niet geconsolideerd in de algemene nationale gegevensbank. We hebben ook geen gegevens over het aantal drugslabo's in het Brussels Gewest.

Tot slot verwijst u naar maatregel 3.5 van het Globaal Veiligheids- en Preventieplan. Het Brussel Gewest is niet bevoegd voor de uitvoering daarvan. Het neemt wel deel aan de vergaderingen over het globaal drugsplan, dat onder leiding van de federale politie staat. Ook het parket, de politiezones, de FOD Financiën en de bevoegde gewestelijke diensten, zoals Net Brussel, zijn daarbij betrokken.

**M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).**- *La lutte contre la drogue est la compétence exclusive du parquet et des services de police.*

*Dans la déclaration de politique régionale (DPR), le gouvernement s'est engagé à élaborer une politique de réduction des risques pour les utilisateurs de drogue potentiels et réels.*

*L'ouverture d'une ligne téléphonique antidrogues pour le public relève de la compétence de la police et de la justice. En vertu de son cadre juridique, Bruxelles Prévention et sécurité (BPS) n'est pas autorisé à prendre une telle initiative. De plus, tout citoyen peut s'adresser à la police ou aux autorités judiciaires pour signaler des plantations de cannabis ou des laboratoires de drogue.*

*Les données des services du directeur-coordonnateur de la police fédérale bruxelloise montrent qu'en 2018, la police a découvert seize plantations de cannabis, contre vingt en 2017.*

*Les données pour 2019 n'ont pas encore été consolidées dans la base de données nationale générale. Nous ne disposons pas non plus de données sur le nombre de laboratoires de drogues en Région bruxelloise.*

*Enfin, la Région de Bruxelles-Capitale n'a pas le pouvoir de mettre en œuvre la mesure 3.5 du plan global de sécurité et de prévention (PGSP). Toutefois, elle participe aux réunions sur le plan global stupéfiants, qui est piloté par la police fédérale et auquel sont également associés le parquet, les zones de police, le SPF Finances et les services régionaux compétents, tels que Bruxelles Propreté.*

**De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).**- Die problematiek verdient meer aandacht van de minister-president. Het gewest kan wel degelijk een rol spelen in de coördinatie van de aanpak. Ik zal dit nauwgezet volgen en erop toezien dat er in de toekomst wel degelijk maatregelen genomen kunnen worden, want ik vind het antwoord onvoldoende.

**De voorzitter.**- Het heeft natuurlijk veel te maken met de bevoegdheidsverdeling in dit land.

(Opmerkingen van de heer Ikazban)

- *Het incident is gesloten.*

#### MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW LOTTE STOOPS

AAN DE HEER RUDI VERVOORT,  
MINISTER-PRESIDENT VAN DE  
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE  
REGERING, BELAST MET  
TERRITORIALE ONTWIKKELING EN  
STADSVERNIEUWING, TOERISME, DE  
PROMOTIE VAN HET IMAGO VAN  
BRUSSEL EN BICULTURELE ZAKEN  
VAN GEWESTELIJK BELANG,

EN AAN DE HEER BERNARD  
CLERFAYT, MINISTER VAN DE  
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE  
REGERING, BELAST MET WERK EN  
BEROEPSOPLEIDING,  
DIGITALISERING, PLAATSELIJKE  
BESTUREN EN DIERENWELZIJN,

betreffende "de harmonisatie van de algemene politiereglementen".

**Mevrouw Lotte Stoops (Groen).**- Midden september meldde La Dernière Heure dat de Conferentie van Burgemeesters eind september een geharmoniseerd algemeen politiereglement voor administratieve sancties zou goedkeuren. Daarna zou het in alle gemeenteraden worden goedgekeurd.

**M. Mathias Vanden Borre (N-VA) (en néerlandais).**- *Cette problématique mérite plus d'attention de la part du ministre-président. La Région peut certainement jouer un rôle dans la coordination de l'approche. Je surveillerai cela de près.*

**M. le président.**- Cette situation est naturellement imputable à la répartition des compétences dans ce pays.

(Remarques de M. Ikazban)

- *L'incident est clos.*

#### QUESTION ORALE DE MME LOTTE STOOPS

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL ET DE LA RÉNOVATION URBAINE, DU TOURISME, DE LA PROMOTION DE L'IMAGE DE BRUXELLES ET DU BICULTUREL D'INTÉRÊT RÉGIONAL,

ET À M. BERNARD CLERFAYT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI ET DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE, DE LA TRANSITION NUMÉRIQUE, DES POUVOIRS LOCAUX ET DU BIEN-ÊTRE ANIMAL,

concernant "l'harmonisation des règlements généraux de police".

**Mme Lotte Stoops (Groen) (en néerlandais).**- *D'après un article paru début septembre, la conférence des bourgmestres devait adopter un règlement général harmonisé des sanctions administratives fin septembre, lequel devrait*

Een geharmoniseerd reglement moet ervoor zorgen dat vergelijkbare vormen van overlast in de verschillende gemeenten op dezelfde manier en met dezelfde sancties worden bestraft.

In het regeerakkoord staat het volgende: "De minister-president zal zich inzetten om de algemene politiereglementen te harmoniseren."

Was u betrokken bij het tot stand komen van de geharmoniseerde tekst waarover nu in de gemeenten wordt gestemd? Zo ja, op welke manier? Zo nee, waarom niet?

In de krant was er sprake van uitzonderingen op de harmonisatie. Over welke uitzonderingen gaat het? Welke redenen liggen eraan ten grondslag? Vanaf wanneer wordt het geharmoniseerde reglement toegepast?

Staat er een evaluatie gepland met een eventuele herziening van de tekst als dat nodig zou blijken?

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.**- De gewestelijke beleidsverklaring heeft de harmonisering van de algemene politiereglementen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bestempeld als een van de prioritaire opdrachten van Brussel Preventie & Veiligheid (BPV) voor deze regeerperiode. Het gaat om een werk van lange adem, waarbij heel wat overleg zal moeten plaatsvinden over alle richtlijnen die opgenomen zijn in de verschillende reglementen.

De harmonisering die toegelicht wordt in het artikel van La Dernière Heure waarnaar u verwijst, is van een andere orde. Het gaat om een initiatief van de Conferentie van Burgemeesters, dat volgens datzelfde artikel betrekking heeft op de gemeentelijke administratieve sancties (GAS).

Het gewestbestuur, en dan met name BPV, werd niet betrokken bij die werkzaamheden. Ik kan u bijgevolg niets meer vertellen over de uitzonderingen waarin deze harmonisering voorziet, noch over de motieven waarop zij gebaseerd zijn. De resultaten zullen hoe dan ook aan bod komen in de denkoeferingen over een algemene harmonisering die de gewestelijke

*ensuite être adopté par tous les conseils communaux.*

*Par ailleurs, l'accord de gouvernement stipule que le ministre-président s'attèlera à harmoniser les règlements généraux de police.*

*Avez-vous été impliqué dans la conception du texte harmonisé soumis au vote dans les communes ? Si oui, comment ? Si non, pourquoi ?*

*L'article parlait d'exceptions dans l'harmonisation. De quelles exceptions s'agit-il ? Quelles en sont les raisons ? À partir de quand le règlement harmonisé sera-t-il appliqué ?*

*Une évaluation et une éventuelle révision du texte sont-elles prévues ?*

**M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).**- *Comme le stipule la déclaration de politique régionale (DPR), l'harmonisation du règlement général de police est une des missions prioritaires de Bruxelles Prévention et sécurité (BPS) pour cette législature. Ce travail de longue haleine demandera de nombreuses concertations.*

*L'harmonisation expliquée dans l'article auquel vous vous référez est d'un autre ordre. Il s'agit d'une initiative de la conférence des bourgmestres qui a trait aux sanctions administratives communales (SAC).*

*L'administration régionale et BPS n'ayant pas participé aux travaux, je ne peux vous en dire plus à propos des exceptions prévues par l'harmonisation ni sur leurs raisons. Les résultats seront pris en compte dans la réflexion relative à l'harmonisation globale que promet la DPR. Cela prendra encore plusieurs mois.*

beleidsverklaring in het vooruitzicht stelt. Dat zal dus waarschijnlijk nog enkele maanden duren.

**Mevrouw Lotte Stoops (Groen).**- Het persartikel in kwestie maakte ons al erg enthousiast! De Groenen en Ecolo fracties zijn erg blij met deze ontwikkelingen, die een stap in de goede richting zijn. Wij hopen dat we samen met u tijdens deze regeerperiode werk kunnen maken van een verdere harmonisering van de politiediensten.

- *Het incident is gesloten.*

#### INTERPELLATIE VAN DE HEER DOMINIEK LOOTENS-STAELE

**TOT DE HEER BERNARD CLERFAYT,  
MINISTER VAN DE BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,  
BELAST MET WERK EN  
BEROEPSOPLEIDING,  
DIGITALISERING, PLAATSELIJKE  
BESTUREN EN DIERENWELZIJN,**

**betreffende "het taalrapport 2018 van de Brusselse vicegouverneur".**

**De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).**- Naar jaarlijkse gewoonte moet ik helaas opnieuw interpelleren over het taalrapport van de vicegouverneur. Ik zou u graag eens een felicitatiekaart of een boeket bloemen kunnen sturen omdat alle aanwervingen en alle benoemingen in de openbare besturen in overeenstemming met de wet zijn verlopen. Jammer genoeg moeten we echter vaststellen dat de naleving van de taalwetgeving door de Brusselse lokale besturen nog altijd zo goed als onbestaande blijft. Uit het rapport van de vicegouverneur van 2018 blijkt dat opnieuw meer dan 95,5% van alle contractuele aanwervingen van Franstaligen bij de Brusselse OCMW's, om dat er maar uit te lichten, flagrant in strijd is met de taalwetgeving.

In 2018 werden in totaal 3.113 beslissingen onderworpen aan het taaltoezicht van de vicegouverneur. Daarvan waren er amper 673 of

**Mme Lotte Stoops (Groen) (en néerlandais).**- Pour Groen et Ecolo, les développements dont parle cet article vont dans le bon sens. Nous espérons pouvoir collaborer à l'harmonisation des services de police au cours de cette législature.

- *L'incident est clos.*

#### INTERPELLATION DE M. DOMINIEK LOOTENS-STAELE

**À M. BERNARD CLERFAYT, MINISTRE  
DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ  
DE L'EMPLOI ET DE LA FORMATION  
PROFESSIONNELLE, DE LA  
TRANSITION NUMÉRIQUE, DES  
POUVOIRS LOCAUX ET DU BIEN-  
ÊTRE ANIMAL,**

**concernant "le rapport linguistique 2018 du vice-gouverneur bruxellois".**

**M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang) (en néerlandais).**- Comme tous les ans, le rapport linguistique du vice-gouverneur démontre que les administrations locales ne respectent toujours pas la législation linguistique.

*En 2018, au total 3.113 décisions ont été renvoyées à la tutelle linguistique du vice-gouverneur, dont seulement 21,62 % étaient en ordre avec la législation linguistique. Cela signifie que 80 % des décisions en matière d'engagements et de nominations sont contraires à la législation linguistique et donc illégales.*

*En outre, il appert que 53,62 % des décisions relatives aux dossiers néerlandophones étaient en ordre contre à peine 18,51 % pour les francophones.*

21,62% in orde met de taalwetgeving. Dat betekent dus dat 80% van de beslissingen die zijn genomen inzake aanwervingen en benoemingen in strijd zijn met de taalwetgeving en dus eigenlijk illegaal zijn.

Wanneer de cijfers opgesplitst worden, blijkt dat van alle beslissingen over Nederlandstalige dossiers 53,62% in orde was, tegenover amper 18,51% van de beslissingen inzake Franstalige dossiers. Meer dan 80% is dus in strijd met de wetgeving.

Het zijn voornamelijk de Brusselse OCMW's die in gebreke blijven, maar ook de negentien Brusselse gemeenten hebben blijkbaar maling aan de taalwetgeving, ook al is die van openbare orde.

Maar liefst 91,92% van alle OCMW-dossiers is in strijd met de taalwetgeving. Opgesplitst per taalrol gaat het om 70% van de Nederlandstalige en bijna 93% van de Franstalige dossiers, met als absolute dieptepunt het feit dat 95,5% van alle contractuele aanwervingen van Franstaligen bij de OCMW's niet in overeenstemming is met de wet.

De cijfers van de illegale benoemingen en aanwervingen blijven op een historisch hoogtepunt. Bij de OCMW's ging het vijf jaar geleden nog om 82,98%. We gaan er dus met rasse schreden op achteruit.

De slechtste leerling van de Brusselse klas is ongetwijfeld Sint-Jans-Molenbeek. In 2018 waren er bij de gemeente negen aanwervingen of benoemingen van Franstaligen en geen van Nederlandstaligen. Van die negen was er geen enkele in orde met de taalwet. Bij het OCMW van Sint-Jans-Molenbeek was er welgeteld één aanwerving van een Nederlandstalige, een stagiair dan nog, tegenover 121 Franstaligen.

Van de 113 Franstalige contractuelen was 0% in orde met de taalwet. Maar ook het OCMW van Brussel-Stad slaagde er in 2018 in om van de 174 contractuele aanwervingen en benoemingen er geen enkele conform de taalwet te doen. Ook de gemeente Ganshoren (nul op 57) en Sint-Agatha-Berchem (nul op 41) behoren tot de zwaarste gezakten.

In deze kwestie dragen niet enkel de negentien Brusselse gemeenten en OCMW's een zware verantwoordelijkheid, maar ook de Brusselse

*Quelque 91,92 % des dossiers des CPAS violent la législation linguistique. Cela concerne 70 % des dossiers néerlandophones et près de 93 % des dossiers francophones. Pire, 95,5 % des engagements contractuels de francophones dans les CPAS ne sont pas conformes à la loi.*

*Il y a cinq ans, 82,98 % des nominations et des engagements dans les CPAS étaient illégaux. On atteint donc des sommets historiques !*

*Le plus mauvais élève est indubitablement la commune de Molenbeek, qui a engagé ou nommé neuf francophones en 2018, dont aucun n'était en ordre par rapport à la législation linguistique, et aucun néerlandophone. Le CPAS de la même commune n'a engagé qu'un néerlandophone, un stagiaire, contre 121 francophones.*

*Aucun des 113 contractuels francophones n'était en ordre par rapport à la législation linguistique. Le CPAS de la Ville de Bruxelles est parvenu à ce qu'aucun des 174 nominations et engagements de contractuels ne respecte la législation linguistique. Il en va de même pour les engagements dans les communes de Ganshoren (57) et de Berchem-Sainte-Agathe (41).*

*Les dix-neuf communes et CPAS ont une lourde responsabilité en cette matière, mais le gouvernement bruxellois, le Collège réuni de la Commission communautaire commune (Cocom) et le ministre de l'Intérieur de l'époque, M. Jambon, également. Ni le gouvernement bruxellois ni le Collège de la Cocom n'ont transformé une seule suspension du vice-gouverneur en annulation. Le gouvernement montre ainsi le peu de valeur qu'a la législation linguistique à ses yeux.*

*En outre, le problème de la parité pour les fonctions supérieures à partir du grade A5, dont un quart doit être réservé à des néerlandophones, se pose de manière récurrente. Les communes d'Ixelles, Koekelberg, Saint-Gilles, Woluwe-Saint-Lambert et Woluwe-Saint-Pierre n'atteignent pas cette parité. Et huit CPAS n'y parviennent pas non plus. À Koekelberg, Auderghem, Saint-Josse-Ten-Noode, Uccle, Forest et Watermael-Boitsfort, aucune fonction A5 ou supérieure n'est confiée à un néerlandophone. Cette discrimination coûte des*

regering en het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GGC), net zoals de bevoegde minister van Binnenlandse Zaken. In 2018 was dat de heer Jambon van de N-VA. Nog de Brusselse regering, noch het College van de GGC hebben in 2018 ook maar één schorsing door de vicegouverneur omgezet in een vernietiging. Daarmee geeft de Brusselse regering dus heel duidelijk het signaal dat de taalwetgeving wat haar betreft absoluut niets waard is, zelfs al is die van openbare orde.

Ten slotte is er nog het wederkerende probleem van de pariteit voor hogere betrekkingen, van graad A5 en hoger. Minstens 25% van die betrekkingen moet immers worden voorbehouden voor Nederlandstaligen. De gemeenten Elsene, Koekelberg, Sint-Gillis, Sint-Lambrechts-Woluwe en Sint-Pieters-Woluwe slagen daar niet in. Van de OCMW's zijn er maar liefst acht die er niet in slagen. In Koekelberg, Oudergem, Sint-Joost-ten-Node, Ukkel, Vorst en Watermaal-Bosvoorde werd zelfs geen enkele betrekking van graad A5 of hoger aan een Nederlandstalige gegund. Die ronduit discriminerende houding kost de Nederlandstaligen in onze hoofdstad vele honderden jobs.

Dat heeft ook allemaal gevolgen voor de dienstverlening. Het is voor Nederlandstaligen niet evident om in hun eigen taal te worden geholpen bij de gemeentediensten of OCMW's. Dat is overigens ook zo in openbare ziekenhuizen of bij de politie.

In het beste geval zoekt men een 'Flamand de service' die de Nederlandstalige in zijn taal kan helpen, maar dat kan wel even duren. Dat doet mij denken aan de lokettenkwestie in de jaren zeventig in uw gemeente, mijnheer de minister. Men had toen het lumineuze idee om een apart loket voor de Nederlandstaligen, en dus een soort apartheid, in te voeren. We zitten nu in dezelfde situatie. Voor de Nederlandstaligen moet er van ergens anders een ambtenaar worden bij geroepen. In het beste geval wordt er dus totaal in strijd met de wet gehandeld. In het slechtste geval is die ambtenaar met verlof en kunnen de Nederlandstaligen niet in hun taal worden geholpen. Dat is nefast voor de dienstverlening.

Waarom weigert de regering om de taalwetten toe te passen en de schorsingen van de vicegouverneur om te zetten in vernietigingen? Het moet bijzonder

*centaines d'emplois aux néerlandophones de notre capitale.*

*Cela a aussi des conséquences sur le service. Comme dans les hôpitaux ou à la police, il n'est pas évident, pour les néerlandophones, d'être aidés dans leur langue par les services communaux ou les CPAS.*

*Dans le meilleur des cas, on cherche un "Flamand de service" qui est en mesure d'aider un néerlandophone dans sa langue, ce qui peut prendre un certain temps. Cela me fait penser aux guichets des années 70, où, dans les communes, l'un d'entre eux était réservé aux néerlandophones, créant ainsi une situation digne de l'apartheid.*

*Pourquoi le gouvernement refuse-t-il d'appliquer les lois linguistiques et de transformer les suspensions prononcées par le vice-gouverneur en annulations ? Cela doit être frustrant pour le vice-gouverneur de voir qu'on ne fait rien avec les dossiers qu'il a contrôlés, pour autant d'ailleurs qu'il ait bien reçu les dossiers en question, vu qu'il y a encore et toujours des communes et CPAS qui ne les transmettent pas.*

*Qu'avez-vous entrepris pour corriger les dysfonctionnements lors de nominations aux postes supérieurs au niveau des communes, ou pour sanctionner ces mêmes communes lorsqu'elles ne transmettent pas les dossiers ?*

*Quelle est la position du gouvernement quant à l'octroi du pouvoir d'annulation au vice-gouverneur, quitte à ce que le gouvernement et le Collège réuni se réservent le droit de casser après coup la décision du vice-gouverneur ? Cela nous rapprocherait du respect des termes de la loi.*

frustrerend zijn voor de vicegouverneur dat er niets met zijn werk wordt gedaan. Hij controleert de dossiers, althans de dossiers die hij ontvangt, want er zijn nog altijd gemeenten en OCMW's die het vertikken om die mee te delen. Indien nodig schorst hij de beslissing, maar daar houdt het dan op, want de regering en het Verenigd College doen hun werk niet en zetten die schorsingen niet om in vernietigingen.

Wat hebt u reeds ondernomen om de scheeftrekkingen bij de hogere benoemingen door de gemeenten aan te pakken en er ook daar op toe te zien dat de wet wordt nageleefd?

Wat hebt u reeds ondernomen om aan de gemeenten die weigeren de nodige informatie aan de vicegouverneur te bezorgen, op de vingers te tikken en een sanctie op te leggen?

Hoe staat de regering tegenover de eventuele toekenning van de vernietigingsbevoegdheid aan de Brusselse vicegouverneur? Dat zou de oplossing kunnen zijn. Als de regering en het Verenigd College de moed niet hebben om de wet te doen naleven, zouden we zo op zijn minst over een gemachtigd ambtenaar met een vernietigingsbevoegdheid beschikken. In nood gevallen zouden de regering en het Verenigd College die vernietiging eventueel kunnen herroepen. Dat zou ons dichter bij het naleven van de wet brengen.

**De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).**- Het is opmerkelijk dat geen enkele collega zich bij dit toch wel belangrijke thema wil aansluiten.

Het wordt er alleen maar erger op en alle Brusselaars zijn daarvan het slachtoffer. De cijfers spreken voor zich, maar ik voeg er nog een kleine anekdote aan toe die u ongetwijfeld kent.

Enkele weken geleden wilden kersverse ouders in Brussel-Stad de geboorte van hun kind bij de burgerlijke stand laten registreren. De ouders hadden een afspraak in het Nederlands geboekt, maar de loketbediende sprak de taal bijzonder slecht. Dat gebrek aan kennis veroorzaakte een surrealistische discussie over de spelling van een van de namen van de pasgeborene. Helaas verbaast het me niet dat zulke situaties zich voordoen.

**M. Mathias Vanden Borre (N-VA)** (*en néerlandais*).- *Je remarque que personne d'autre ne veut s'attaquer à cette question tout de même importante. La situation ne fait qu'empirer à Bruxelles.*

*Pour preuve, je vous raconterai l'anecdote de tout jeunes parents qui avaient pris rendez-vous en néerlandais au service d'état civil de la Ville de Bruxelles, il y a quelques semaines, pour déclarer la naissance de leur enfant. La personne au guichet parlait si mal le néerlandais que cela s'est avéré très compliqué d'épeler l'un des noms du nouveau-né.*

*En 2018, le vice-gouverneur a reçu quelque 3.000 dossiers concernant les communes bruxelloises et les CPAS. Sur l'ensemble des recrutements, 78,4 % ne respectaient pas la législation sur l'emploi des*

In 2018 ontving de vicegouverneur 3.113 dossiers voor de Brusselse gemeenten en de OCMW's. Hiervan waren amper 673 of 21,6% in overeenstemming met de taalwetgeving. Van alle aanwervingen en benoemingen was 78,4% niet in orde met de taalvoorschriften. In 2015 was dat 65,15% en in 2014 60,09%.

De situatie verslechtert dus zienderogen. Toch werd geen enkele beslissing tot vernietiging van een in 2018 geschorste beslissing tot aanwerving meegedeeld aan de vicegouverneur.

Op vragen omtrent het rapport uit 2017 waarbij 82,4% van de aanwervingen niet in orde waren, antwoordde de vorige regering bij monde van minister-president Vervoort dat de problemen die zich voordoen opmerkelijk stabiel zijn en dat de toestand gekenmerkt wordt door enerzijds, de taalwetgeving die niet is aangepast aan de Brusselse sociologische realiteit en anderzijds, het groot verloop onder het personeel van de Brusselse gemeenten.

Met andere woorden, volgens de minister-president moet de taalwetgeving versoepeld worden. Dat zal uiteraard niet ten goede komen aan de Nederlandstaligen in Brussel.

Bent u bereid om de taalwet wel toe te passen?

Gaat u ermee akkoord dat de door de vicegouverneur geschorste beslissing tot aanwerving vernietigd dient te worden door respectievelijk de Brusselse regering en het Verenigd College? Zo ja, wanneer zal u tot actie overgaan?

**De heer Jamal Ikazban (PS)** (*in het Frans*).- *Mijnheer Vanden Borre, de PS-fractie is wel degelijk gevoelig voor deze kwestie, maar in tegenstelling tot de N-VA respecteren wij het cordon sanitaire.*

**Mevrouw Bianca Debaets (CD&V)**.- Het is inderdaad een ernstig probleem dat een groot aantal van de nieuw aangeworvenen bij de gemeenten niet over het wettelijk vereiste taalbrevet blijkt te beschikken. Zij worden geacht ten dienste te staan

*langues. En 2014 et 2015, le pourcentage était respectivement de 60,09 % et 65,15 %. La situation empire donc à vue d'œil. Pourtant, aucune décision d'annulation n'a été transmise au vice-gouverneur concernant la suspension d'un recrutement en 2018.*

*Aux questions portant sur le rapport 2017, qui révèle un taux de non-conformité des recrutements de 82,4 %, le ministre-président du précédent gouvernement avait répondu que la situation restait stable et s'expliquait par le fait que la législation linguistique n'était pas adaptée à la réalité sociologique bruxelloise et par un roulement élevé au sein du personnel communal.*

*Autrement dit, pour le ministre-président, la législation linguistique doit être assouplie, ce qui portera évidemment préjudice aux néerlandophones de Bruxelles.*

*Êtes-vous prêt, quant à vous, à appliquer la loi ?*

*Êtes-vous d'accord que la décision de recrutement, suspendue par le vice-gouverneur, doit être annulée par, respectivement, le gouvernement bruxellois et le Collège réuni ? Si oui, quand passerez-vous à l'action ?*

**M. Jamal Ikazban (PS)**.- Je voudrais dire à M. Vanden Borre que mon groupe ne fait montre d'aucun désintérêt pour cette matière. Simplement, contrairement à la N-VA, nous respectons le cordon sanitaire démocratique.

**Mme Bianca Debaets (CD&V)** (*en néerlandais*).- *En effet, le fait qu'un grand nombre de nouveaux engagés dans les communes ne semblent pas disposer du brevet linguistique exigé légalement*

van alle inwoners van het Brussels Gewest. Toch is het ook goed om op te merken dat 21,6% van de dossiers in 2018 wel in orde was. Dat is een stijging ten opzichte van het jaar ervoor.

Bovendien werden er in 2018 en de jaren voordien aanzienlijk meer dossiers aan de vicegouverneur overgemaakt: 22% meer dossiers in het algemeen en 40% voor de OCMW's. In het verslag staat overigens dat het dispuut met een aantal OCMW's opgelost is. Dat punt is niet te verwaarlozen.

Tot slot wil ik de huidige regering aansporen om initiatieven te blijven nemen die de lokale besturen aanmoedigen om hun personeel taalopleidingen te laten volgen. Hopelijk blijft dat niet beperkt tot wat bijvoorbeeld de stad Brussel doet: daar wordt een 'Maand van het Nederlands' in het leven geroepen, alsof het Nederlands een of andere exotische taal is, naast de 104 andere talen die in Brussel gesproken worden. Zoals u weet, is het Nederlands een van de officiële talen in dit gewest. Elke dag zou 'Dag van het Nederlands' moeten zijn.

Bevestigt u dat de regering de gemeenten op dit vlak blijvend zal aanmoedigen en bijstaan? Welke acties wilt u daartoe in het leven roepen?

**De heer Bernard Clerfayt, minister.-** Eerst en vooral wens ik te verduidelijken dat ik geen enkele wetgeving weiger toe te passen.

Wat de naleving van de taalwetten in de plaatselijke besturen betreft, wijs ik u op het feit dat de plaatselijke besturen vrijwel geen kandidaten vinden die over de vereiste taalbrevetten beschikken op het ogenblik van de aanwerving. Vaak ligt het aantal Franstalige kandidaten voor een vacante betrekking ook hoger dan het aantal Nederlandstalige kandidaten.

Selectieprocedures leiden tot een rangorde van de laureaten. Dan is het normaal om diegene te kiezen die het hoogst gerangschikt is, indien mogelijk rekening houdend met het taalkader.

Het afwijzen van een laureaat omdat hij of zij niet in het juiste taalregime zit of niet over het vereiste certificaat van de tweede taal beschikt, draagt niet bij tot een goede werking van de plaatselijke besturen. De gemeenten hebben immers meer dan

pose un grave problème. Une amélioration a cependant été enregistrée en 2018.

En outre, beaucoup plus de dossiers ont été transmis au vice-gouverneur en 2018 et les années précédentes. Le rapport indique par ailleurs que les litiges avec un certain nombre de CPAS sont réglés.

Finalement, j'invite le gouvernement à continuer à prendre des initiatives pour inciter les administrations locales à faire suivre des formations linguistiques à leur personnel. Espérons que cela ne se limite pas à l'initiative de la Ville de Bruxelles qui organise un "Maand van het Nederlands" (mois du néerlandais), comme si le néerlandais était une langue exotique. Il s'agit tout de même de l'une des langues officielles de la Région !

Confirmez-vous que le gouvernement continuera à encourager et à assister les communes en la matière ? Quelles actions comptez-vous entreprendre ?

**M. Bernard Clerfayt, ministre (en néerlandais).-** Je tiens tout d'abord à préciser que je ne refuse d'appliquer aucune législation.

Les administrations locales ne trouvent quasiment pas de candidats disposant des brevets linguistiques exigés au moment de l'engagement. En outre, pour un poste vacant, le nombre de candidats francophones est souvent supérieur à celui des candidats néerlandophones.

Les procédures de sélection aboutissent à un classement des lauréats. Il est donc normal de choisir les lauréats les mieux classés, si possible en tenant compte du cadre linguistique.

L'écartement d'un lauréat pour des raisons de régime linguistique ou de certificat de deuxième langue ne contribue pas au bon fonctionnement des administrations locales. En effet, en dépit de certaines dispositions légales qu'il n'est pas toujours possible d'appliquer strictement, les

genoeg werk en de dienstverlening aan de bevolking moet worden gewaarborgd, in weerwil van bepaalde wettelijke bepalingen die soms onmogelijk strikt kunnen worden toegepast. U zult het met me eens zijn dat de continuïteit van de openbare dienst gewaarborgd moet worden.

U heeft het ook over taalpariteit vanaf graad A5. Ook hier hebben de plaatselijke besturen moeite om Nederlandstalige ambtenaren op hoog niveau te vinden.

In sommige gevallen zijn er zelfs geen Nederlandstalige kandidaten, ondanks de publicatie van vacatures in beide officiële talen, zoals het hoort. Ook hier moet het beginsel van de continuïteit van de dienst, en bijgevolg van het management, worden nageleefd.

De wetgeving op het gebruik van talen is een federale en geen gewestelijke aangelegenheid. Het specifieke toezicht dat in het gewest wordt georganiseerd, is beperkt tot de eventuele opschorting door de vicegouverneur.

Ten slotte vraagt u naar het standpunt van de regering over de mogelijkheid om de bevoegdheid tot annulering van aanwervingen aan de vicegouverneur te verlenen. Dat staat niet in het regeerakkoord en er is tot op heden ook nog niet over gepraat.

Uw interesse in de naleving van de taalwetten is legitiem. U blijkt dit dossier met veel aandacht te volgen; vorig jaar hebt u mijn voorganger dezelfde vraag gesteld. Ik wil u dan ook wijzen op het belang dat de Brusselse Hoofdstedelijke Regering hecht aan de tweetaligheid en de verbetering van de beheersing van de twee officiële talen van het gewest door haar burgers en ambtenaren.

Dat blijkt met name uit de maatregelen in de Strategie 2025 (voortaan Go4Brussels), in het bijzonder uit het hele hoofdstuk dat gewijd is aan de bevordering en het faciliteren van het leren van talen, zowel in het onderwijs als in de trajecten van kwalificerende opleidingen of voor werkzoekenden. Onderwijs is inderdaad de hoeksteen die ervoor moet zorgen dat de Brusselse medeburgers effectief tweetalig worden.

*communes doivent garantir le service à la population.*

*En ce qui concerne la parité linguistique à partir du grade A5, les administrations locales ont également beaucoup de mal à trouver des fonctionnaires néerlandophones.*

*Parfois, il n'y a même aucun candidat néerlandophone malgré la publication des offres d'emploi dans les deux langues officielles. Ici aussi, le principe de la continuité du service, et donc du management, doit être respecté.*

*La législation relative à l'emploi des langues est une matière fédérale et non régionale. Le contrôle spécifique organisé au plan régional se limite à une éventuelle suspension par le vice-gouverneur.*

*Enfin, pour répondre à votre dernière question, la possibilité d'attribuer au vice-gouverneur la compétence d'annuler les engagements ne figure pas dans l'accord de gouvernement et ne fait pas l'objet de discussions jusqu'à présent.*

*Votre intérêt pour le respect des lois linguistiques est légitime. Je tiens à souligner l'importance que le gouvernement bruxellois accorde au bilinguisme et à l'amélioration de la maîtrise des deux langues officielles de la Région par ses citoyens et ses fonctionnaires.*

*Cette volonté transparaît notamment dans les mesures de la Stratégie 2025 (désormais Go4Brussels), en particulier dans le chapitre sur la promotion de l'apprentissage des langues, tant dans l'enseignement que dans les trajets de formation qualifiante ou pour les chercheurs d'emploi. L'enseignement est en effet la pierre angulaire d'un bilinguisme effectif des citoyens bruxellois.*

*Par ailleurs, nous avons été très étonnés, d'une part, du projet de décret de la Communauté flamande relatif à la proposition de décret portant modification du décret enseignement primaire du 25 février 1997 et, d'autre part, du codex pour l'enseignement secondaire, dans lesquels des conditions d'accès discriminatoires sont imposées*

Wij waren overigens zeer verbaasd over het ontwerp van decreet van de Vlaamse Gemeenschap met betrekking tot het voorstel van decreet houdende wijziging van het decreet basisonderwijs van 25 februari 1997 en over de codex voor het secundair onderwijs, waarbij discriminerende toegangsvoorraarden werden opgelegd voor inschrijvingen in het Nederlandstalige onderwijs.

Als gemeenschappen overwegen om zich met elkaar te verbinden, moeten ze bereid zijn om zich voor elkaar open te stellen. Op termijn hopen we dat alle taalleermaatregelen zullen leiden tot een betere tweetaligheid van kinderen, medeburgers en lokale ambtenaren.

U hebt ook gesproken over een klein incident in de stad Brussel. Hebt u liever een gesloten loket zonder ambtenaar dan een open loket waar soms een klein incident kan plaatsvinden? Hetzelfde geldt voor de netheid in de straten. Het is nog altijd beter dat er overal in de gemeente straatvegers zijn, ook al kan het gebeuren dat er soms een straat niet geveegd wordt.

Het is de taak van de gemeenteoverheden om ervoor te zorgen dat de wetgeving, ook de taalwetgeving, wordt nageleefd in de gemeente.

**De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).**- De minister beweert dat het decreet inzake onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap uit 1997 discriminerend zou zijn, omdat het beperkende maatregelen oplegt. Dat is toch wel een zeer bedenkelijke opmerking. Het zal de minister niet zijn ontgaan dat er in het Nederlandstalige onderwijs in Brussel veel meer Franstalige en anderstalige kinderen zitten dan Nederlandstalige.

**De voorzitter.**- Het is toch fantastisch dat we nu voor de eerste keer een Franstalige staatssecretaris hebben die haar hele schoolopleiding in het Nederlands heeft genoten.

**De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).**- U kunt dan ook moeilijk beweren dat het Nederlandstalige onderwijs niet zou openstaan voor Franstaligen en anderstaligen.

U zegt dat er geen kandidaten zijn op de arbeidsmarkt, maar dat betwijfel ik. Als dat al zo is,

*pour les inscriptions dans l'enseignement néerlandophone.*

*Vous avez évoqué un petit incident à la Ville de Bruxelles. Préféreriez-vous un guichet fermé, faute de fonctionnaire ?*

*Il revient aux autorités communales de veiller au respect de la législation, y compris de la législation linguistique, dans les communes.*

**M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang) (en néerlandais).**- *Le ministre prétend que le décret de 1997 de la Communauté flamande relatif à l'enseignement est discriminant, mais il ne lui aura pas échappé que les écoles flamandes de Bruxelles comptent bien plus d'enfants francophones et allophones que flamands.*

**M. le président.**- Notez que nous avons pour la première fois une secrétaire d'État francophone qui a suivi tout son cursus scolaire en néerlandais.

**M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang) (en néerlandais).**- *Vous ne pouvez donc pas dire que l'enseignement néerlandophone ferme la porte aux francophones et aux allophones.*

*Vous prétendez ne pas trouver de candidats. Peut-être est-ce dû au fait que l'on ferme les yeux sur*

heeft het ook te maken met een mentaliteit die de voorbije jaren gecreëerd is, waarbij men ervan uitgaat dat een taalattest niet nodig is om aangeworven te worden. Wie zou er nog moeite doen om zo'n attest te behalen als je ook zonder toch aangeworven wordt om de continuïteit van de dienst te garanderen?

In het verleden heeft de Raad van State overigens gesteld dat de continuïteit geen geldig argument is om de taalwetgeving, die een wetgeving van openbare orde is, terzijde te schuiven. Uiteraard willen we dat de dienst gewaarborgd wordt, maar we willen ook dat de wet nageleefd wordt. Die twee zijn verzoenbaar als men de nodige inspanning levert en het signaal afgeeft dat het wel degelijk noodzakelijk is om over de vereiste taalattesten te beschikken om aangeworven of benoemd te kunnen worden. Dat vereist ook dat beide gemeenschappen ervoor moeten zorgen dat het niveau van hun onderwijs voldoende is om tweetalige leerlingen af te leveren op het einde van het middelbaar onderwijs.

Ten slotte bracht mijn collega de Rand ter sprake. In de Brusselse Rand wordt de wet wel toegepast.

**De heer Christophe Magdalijns (DéFI).**- Dat geldt ook voor de omzendbrief van de Vlaamse gemeenten.

**De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).**- Inderdaad, de omzendbrief is in overeenstemming met de wet. Het Vlaams Belang vraagt dat ook hier de wet zou worden nageleefd. Ik durf dan ook beweren dat u weigert de wet na te leven wanneer u schorsingen van de vicegouverneur gewoon naast u neerlegt. U hebt de bevoegdheid om die aanwervingen of benoemingen te vernietigen, niet de federale regering. U weigert een wetgeving toe te passen die van openbare orde is.

Ik zal naar aanleiding van deze interpellatie een gemotiveerde motie indienen.

**De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).**- Mijnheer Clerfayt, u zegt dat u niet weigert om wetgeving toe te passen. Daarover zijn we het dan met elkaar eens. Helaas leert de praktijk ons wat

*l'absence de certificat linguistique, sous prétexte d'assurer la continuité du service ? À quoi bon se donner la peine de l'obtenir, dans ce cas ?*

*Le Conseil d'État a déjà déclaré que la continuité du service ne constituait pas un argument valable. Bien sûr, elle est importante, mais la législation, qui relève de l'ordre public, doit être respectée. Ce n'est pas inconciliable, moyennant quelques efforts et la volonté d'affirmer que le certificat linguistique est indispensable pour être engagé ou nommé. Il faut également que les deux communautés veillent à dispenser un enseignement d'un niveau suffisant pour fournir des élèves bilingues à la sortie du secondaire.*

*Enfin, mon collègue a parlé de la périphérie. Dans la périphérie bruxelloise, la législation sur l'emploi des langues est bien respectée.*

**M. Christophe Magdalijns (DéFI)** (en néerlandais).- *Cela vaut aussi pour la circulaire des communes flamandes.*

**M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)** (en néerlandais).- *La circulaire est conforme à la loi. Le Vlaams Belang demande qu'ici aussi, la loi soit respectée. J'ose affirmer que vous refusez d'appliquer une législation d'ordre public, en vous asseyant sur les suspensions prononcées par le vice-gouverneur. C'est vous qui avez la compétence d'annuler ces nominations, pas le gouvernement fédéral.*

*En conclusion de cette interpellation, je déposerai un ordre du jour motivé.*

**M. Mathias Vanden Borre (N-VA)** (en néerlandais).- *M. Clerfayt, vous dites que vous ne refusez pas d'appliquer la loi, mais la pratique nous a appris autre chose. Vous n'êtes ministre que*

anders. U bent nog maar net minister en ik wens u succes met uw ambt, maar ik zal u ook aan uw uitspraak houden en erop toezien dat de wet wel degelijk wordt toegepast. Het is als minister uw taak om toe te zien op vernietigingen en de schorsingen. U moet de daad bij het woord voegen.

U zei ook dat de annuleringsbevoegdheid niet in het regeerakkoord staat en dat ze nog niet is besproken. Ik hoop dat u dat op korte termijn wel zult doen en dat u die taak ter harte neemt. Als u zegt dat u toeziet op de naleving van de taalwetgeving, moet u ook de juiste maatregelen nemen. Ik dank u alvast voor de extra inspanningen die u in die zin levert.

#### *Moties – Indiening*

**De voorzitter.**- Naar aanleiding van de interpellatie kondigt de heer Dominiek Lootens-Stael de indiening van een gemotiveerde motie aan, overeenkomstig artikel 119.2 van het reglement. (zie bijlage)

Een eenvoudige motie werd ingediend door de heer Jamal Ikazban, mevrouw Leila Agic en de heer Marc-Jean Ghysels op 16 oktober 2019.

#### **INTERPELLATIE VAN DE HEER DAVID LEISTERH**

**TOT DE HEER BERNARD CLERFAYT,  
MINISTER VAN DE BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,  
BELAST MET WERK EN  
BEROEPSOPLEIDING,  
DIGITALISERING, PLAATSELIJKE  
BESTUREN EN DIERENWELZIJN,**

**betreffende "de financiering van de pensioenen van de ambtenaren van de plaatselijke besturen".**

**De heer David Leisterh (MR) (in het Frans).**-  
*Belfius waarschuwt dat de pensioenen van gemeentelijke ambtenaren zwaar zullen doorwegen op de meeste gemeentefinanciën, aangezien die*

*depuis peu et je vous souhaite bonne chance dans vos fonctions, mais je veillerai aussi à ce que vous teniez parole en matière d'annulations et de suspensions.*

*Vous avez également déclaré que la compétence d'annulation n'était pas reprise dans l'accord de gouvernement et n'avait pas encore été discutée. J'espère que ceci aura lieu à court terme et que vous prendrez votre tâche à cœur.*

#### *Ordres du jour – Dépôt*

**M. le président.**- En conclusion de son interpellation, M. Dominiek Lootens-Stael annonce le dépôt d'un ordre du jour motivé, conformément à l'article 119.2 du règlement. (voir annexe)

Un ordre du jour pur et simple a été déposé par M. Jamal Ikazban, Mme Leila Agic et M. Marc-Jean Ghysels le 16 octobre 2019.

#### **INTERPELLATION DE M. DAVID LEISTERH**

**À M. BERNARD CLERFAYT, MINISTRE  
DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ  
DE L'EMPLOI ET DE LA FORMATION  
PROFESSIONNELLE, DE LA  
TRANSITION NUMÉRIQUE, DES  
POUVOIRS LOCAUX ET DU BIEN-  
ÊTRE ANIMAL,**

**concernant "le financement des pensions  
des agents des pouvoirs locaux".**

**De heer David Leisterh (MR).**- Nous connaissons depuis longtemps la problématique des charges de pensions dans la fonction publique locale. À cet égard, la banque Belfius a fait savoir que la facture des pensions allait peser de tout son poids sur les

*pensioenlast tegen 2021 met 70% zal gestegen zijn ten opzichte van tien jaar geleden.*

*De lokale besturen moeten zelf de pensioenen van hun statutaire ambtenaren ten laste nemen. Tijdens de vorige legislatuur nam de federale overheid een aantal maatregelen om de lokale besturen te helpen, zoals het gemengd pensioen, financiële steun aan het Gesolidariseerd Pensioenfonds door een teruggave van een deel van de loonmatigingsbijdrage, maar vooral de invoering van een tweede pensioenpijler voor contractuele personeelsleden om het pensioenverschil ten opzichte van vastbenoemde medewerkers te verkleinen.*

*Het verbaast mij dat u in het regeerakkoord zegt dat u zowel de statutarisering van plaatselijke overheidspersoneel als een tweede pensioenpijler voor contractuele medewerkers wilt ondersteunen.*

*Zult u financiële of andere steun toekennen aan lokale besturen die een tweede pensioenpijler voor contractuele personeelsleden willen opzetten?*

*Wallonië heeft een gewestelijke premie ingevoerd die de lokale besturen moet helpen om die tweede pijler te ontwikkelen. Overweegt u een soortgelijke maatregel in Brussel?*

finances de près de trois communes sur quatre. En effet, les pensions des pouvoirs locaux constituent un cas particulier, puisque ces administrations supportent elles-mêmes la charge des pensions des agents statutaires, au sein d'un pool solidarisé.

En dix ans, à l'horizon 2021, la croissance de la charge des pensions est estimée à 70 %. C'est une charge lourde pour les autorités locales.

Le gouvernement fédéral a pris toute une série de mesures sous la législature écoulée : la pension mixte, un soutien financier au Fonds de pension solidarisé via la rétrocession d'une partie de la cotisation de modération salariale et, surtout, le processus de mise en place du second pilier de pension, qui doit faire baisser la facture de responsabilisation, cette sorte d'amende pour les autorités locales qui n'auraient pas suffisamment statutarisé leur personnel. Ceci permet de compenser la différence entre la pension d'un agent contractuel et celle d'un agent statutaire.

Je m'étonne de l'accord de gouvernement qui stipule, d'une part, que vous "soutiendrez la statutarisation" et, d'autre part, que vous "soutiendrez la mise en place du second pilier de pension auprès des contractuels". Où la priorité sera-t-elle mise entre ces deux soutiens ?

Comptez-vous mettre en place un soutien, financier ou autre, des administrations locales désireuses de mettre en place un second pilier de pension à destination des contractuels ? Cette question se pose un peu partout, au sein des centres publics d'action sociale (CPAS) comme des communes, à l'heure où toute une série de budgets sont en train de se constituer.

Nos voisins wallons ont instauré un système de prime régionale qui aide les autorités locales à développer le second pilier. Comptez-vous vous inspirer de ce système et l'appliquer à Bruxelles ?

**De heer Jamal Ikazban (PS)** (in het Frans).- *De federale wet van 2018 creëert een ongelijkheid tussen de gewesten, die nadelig is voor de Brusselse gemeenten, maar wel voordelig voor 95% van de Vlaamse gemeenten. We moeten die situatie dringend aanpakken en het Gesolidariseerde Pensioenfonds hervormen. De huidige situatie zet*

**M. Jamal Ikazban (PS)**.- Cette interpellation est d'une extrême importance pour nos communes. La loi fédérale de 2018 a incontestablement créé une inégalité totale entre les Régions, au détriment, notamment, des communes bruxelloises. Par contre, elle bénéficie à 95 % des communes flamandes. Cela crée des distorsions qu'il va falloir

*de gemeenten er immers niet toe aan om mensen te statutariseren.*

*Zult u dit punt op de agenda van het Overlegcomité plaatsen?*

**De voorzitter.**- Dit debat wordt ook in Vlaanderen gevoerd. De Vlaamse gemeenten ondervinden dezelfde problemen.

**De heer Bernard Clerfayt, minister (in het Frans).**- *De pensioenen in de gemeenten, OCMW's, politiezones en intercommunales zijn inderdaad een zware financiële last en vormen dan ook een aandachtspunt van de gewestregering. De reële kostprijs werd in het verleden te lang onderschat.*

*De federale wet van 30 maart 2018 heeft de plaatselijke besturen meer verantwoordelijkheid gegeven bij het beheer, de voorbereiding en de financiering van de pensioenen van hun medewerkers.*

*Er is een gewestelijk kader, het Sociaal Handvest, maar de gemeenten zijn autonome entiteiten. Ze beslissen zelf over hun personeelsbeleid en zijn verantwoordelijk voor het evenwicht van hun financiën. De gemeenten werken wel samen en informeren elkaar via verschillende fora, waaronder het Comité C, de Conferentie van Burgemeesters, Brulocalis, de Federatie van Gemeenteontvangers en de Federatie van Gemeentesecretarissen.*

*De toename van de pensioenlasten zal zeker gevolgen hebben voor de gemeentefinanciën en bijgevolg voor het rekruterings- en benoemingsbeleid van de plaatselijke besturen.*

*De evolutie van de huidige pensioenkosten en die van de toekomstige pensioenkosten van het huidige statutaire personeel mogen dan wel redelijk*

combler. Il est donc nécessaire d'en appeler à une réforme structurelle du Fonds de pension solidarisé.

Par ailleurs, comme l'a dit mon collègue, ceci n'incitera pas les communes à effectuer des statutarisations.

Le ministre envisage-t-il de mettre ce point à l'ordre du jour du Comité de concertation pour que nous puissions mobiliser ce fonds structurel et réaliser une réforme afin de combler le déficit important pour les communes bruxelloises ?

**M. le président.**- Pour votre information, c'est également un grand débat en Flandre. Le problème se pose aussi pour les communes flamandes.

**M. Bernard Clerfayt, ministre.**- Dans les dix-neuf communes, les dix-neuf CPAS et zones de police ou encore dans les intercommunales, la question des pensions taraude les autorités et les décideurs qui ont à élaborer les budgets.

C'est donc aussi un point d'attention de ce gouvernement. La question se pose également dans les autres Régions. Nous ouvrons les yeux aujourd'hui pour découvrir le coût réel des charges des pensions peut-être insuffisamment examinées par le passé. Cela commence à avoir un impact important sur les budgets.

La loi fédérale du 30 mars 2018 a eu pour conséquence de poser des défis de taille aux pouvoirs locaux, puisqu'elle les responsabilise davantage en matière de gestion, d'anticipation et de financement des pensions de leurs agents.

Il faut se rappeler que les communes sont des entités autonomes qui décident seules de leur politique en matière de ressources humaines, de rémunérations ou d'engagements, et qu'elles sont, au départ, responsables de leurs finances. Il y a, certes, un cadre régional, qui est la Charte sociale, mais les communes sont autonomes et décident seules de leur stratégie d'engagement, de leur prudence en cette matière et de leur capacité à financer le personnel qu'elles engagent sur la durée.

*eenvoudig in te schatten zijn, de toekomstige pensioenen van personeelsleden die nog moeten worden gerekruteerd of benoemd, zijn moeilijker te voorspellen. Die hangen immers af van de voorgestelde arbeidsovereenkomsten en het rekruteringsbeleid van de gemeenten.*

*Het regeerakkoord bevat verschillende voornemens met betrekking tot het personeelsbeleid van de plaatselijke besturen, te beginnen met de verbetering van de werking van het Comité C. De gemeenten zijn immers niet voldoende in dat overlegorgaan vertegenwoordigd.*

*Voorts wil de regering een geharmoniseerd statuut voor het lokaal openbaar ambt voorstellen om de discussies en de besluitvorming te vereenvoudigen. Daarover moet wel worden gepraat met de gemeenten, want zij zullen een deel van hun autonomie inzake personeelszaken verliezen. De regering zal ook de statutarisering van het lokale personeel ondersteunen, net als een tweede pensioenpijler voor contractuele ambtenaren.*

*Daarnaast zal de regering de federale overheid verzoeken om het Gesolidariseerde Pensioenfonds te herfinancierken. We kunnen dit punt evenwel pas op de agenda van het Overlegcomité te plaatsen wanneer er een nieuwe federale regering is.*

*Ondertussen kunnen we niettemin al over bepaalde elementen nadelen, zoals het aandeel contractuele en statutaire personeelsleden of nog de steun aan de gemeenten voor rekruteringen en benoemingen. In oktober zal er een aanbesteding worden uitgeschreven voor een voorstudie over de toekomstige pensioenlast voor de plaatselijke besturen die hen de komende twintig of zelfs dertig jaar moet helpen bij hun personeelsbeleid.*

*Ondertussen heeft Brussel Plaatselijke Besturen (BPB) een eerste studie over de impact van de pensioenlasten op de Brusselse lokale besturen uitgevoerd. Die analyse geeft al een goed beeld van de situatie van elke gemeente.*

*Ik heb onlangs een schriftelijke vraag van mevrouw Dejonghe over de pensioenkosten en de studie van BPP beantwoord. Voor de zestien Brusselse gemeenten die bij het Gesolidariseerd Pensioenfonds aangesloten zijn, zullen de pensioenkosten tussen 2018 en 2024 gemiddeld met*

Il faut se rappeler également que les communes collaborent et s'informent via plusieurs lieux de concertation, dont le Comité C, la conférence des bourgmestres, l'association Brulocalis et les fédérations des receveurs et des secrétaires communaux. Il y a donc de nombreux échanges d'informations sur cette question et beaucoup d'endroits où bruissent ces questions sur le financement de la charge des pensions.

Le Comité C étant un des comités de négociation mis en place par la loi du 19 décembre 1974 pour la concertation à propos des relations collectives de travail dans le secteur public, il est directement concerné par l'effet de la hausse des charges de pension sur les politiques d'embauche et de nomination. La direction des finances locales de notre administration a d'ailleurs présenté quelques estimations du coût de la charge des pensions au Comité C l'année passée. La hausse des charges des pensions aura certainement des répercussions sur les finances communales, et donc également sur la politique d'engagement et de nomination des pouvoirs locaux.

Si l'évolution des coûts de pension actuels et ceux du personnel statutaire actif au sein des communes et pouvoirs locaux sont assez faciles à estimer, les pensions futures du personnel encore à embaucher ou à nommer sont plus difficiles à prévoir. Cela dépendra des types de contrats proposés, du degré d'ambition des politiques d'engagement des communes... Parler de pension, c'est envisager une échéance de trente ou quarante ans et se projeter dans l'avenir pour assurer la soutenabilité financière des pouvoirs locaux.

La déclaration de politique générale (DPG) du gouvernement bruxellois contient plusieurs intentions à l'égard de la politique du personnel des pouvoirs locaux, en commençant par l'amélioration du fonctionnement du Comité C. En effet, les communes ne sont pas suffisamment représentées dans cet organe de négociation. Le gouvernement entend aussi proposer un statut harmonisé pour la fonction publique locale, ce qui simplifiera les discussions et prises de décision. Il faudra néanmoins en discuter avec les communes, car cela s'accompagnera d'une réduction de l'autonomie communale en matière de personnel. Le gouvernement entend, par ailleurs, continuer à soutenir la statutarisation du personnel local. Il

*40% toenemen. Voor de drie overige Brusselse gemeenten zal de stijging 4% bedragen. De situatie loopt dus sterk uiteen afhankelijk van de gemeente en het gekozen systeem.*

*Als u dat wilt, kan ik BPB vragen om binnen een maand of twee de studie te komen toelichten.*

veillera aussi à l'instauration d'un second pilier de pension pour les contractuels.

Afin de soutenir les pouvoirs locaux plus directement quant aux charges de pension, le gouvernement plaidera auprès de l'État fédéral pour négocier une augmentation du refinancement du Fonds de pension solidarisé. Pour mettre ce point à l'agenda du Comité de concertation, M. Ikazban, il faudrait qu'un gouvernement fédéral soit en place. Nous attendrons que les lignes bougent de ce côté, mais cela risque de prendre un certain temps.

D'autres actions sont tout à fait envisageables et devraient se concentrer sur le long terme et sur la structure des éléments du problème. À savoir, quelle sera la part du personnel statutaire ou contractuel et comment valoriser les politiques d'aide à l'embauche ou la statutarisation dans les communes ?

Je viens de marquer mon accord pour le lancement d'un marché public dont le but est de réaliser une étude prévisionnelle de la charge future des pensions des pouvoirs locaux. Ceux-ci incluent donc les 19 communes et CPAS, les zones de police et les grandes intercommunales. Ce document devrait permettre d'accompagner ces derniers dans leurs prises de décisions au niveau de leurs politiques de ressources humaines (charge des pensions, statutarisations, engagements, etc.).

Le marché sera lancé dans le courant du mois d'octobre. Il devrait aboutir à une étude qui permettra de prévoir et d'encadrer la politique de gestion des ressources humaines et des nominations pour les 20, voire les 30 prochaines années, afin de gérer le coût global de la charge des pensions des pouvoirs locaux.

Dans l'intervalle, Bruxelles Pouvoirs locaux (BPL) a réalisé une première analyse de l'impact de la charge des pensions sur les pouvoirs locaux bruxellois. Cette analyse donne déjà un bon aperçu de la situation de chaque commune.

Je viens de répondre à une question écrite de Mme Carla Dejonghe sur le coût des pensions et l'étude de BPL. Vous la trouverez prochainement dans le bulletin des questions et réponses. Mme Dejonghe indique que, sur les 19 communes, 16 sont inscrites

au Fonds de pension solidarisé. La charge du coût des pensions pour ces 16 communes entre 2018 et 2024 devrait augmenter de 40 % en moyenne. C'est une sacrée épée de Damoclès sur les finances des communes.

Trois communes ne sont pas affiliées à ce fonds. Pour celles-ci, l'augmentation estimée du coût des pensions entre 2018 et 2024 est de 4 %. Les situations diffèrent donc en fonction du type de commune et le régime choisi.

Si vous le souhaitez, M. le président, chers commissaires, on peut inviter BPL à présenter, dans un mois ou deux, les bases de son étude qui doit être affinée, mais explique déjà les principes généraux des pensions s'appliquant aux pouvoirs locaux, le Fonds de pension solidarisé, les fonds privés et le cadre du second pilier.

**De voorzitter.**- Dat is een goed idee.

**De heer Bernard Clerfayt, minister (in het Frans).**- *Ik heb het probleem bij mijn aantreden ontdekt en tracht het te objectiveren op basis van de studie van BPB. Daarnaast zal er een universitaire studie komen over de vooruitzichten voor elke gemeente. Zodra we een beter zicht op de situatie hebben, zullen we bekijken wat de beste oplossing is: een herfinanciering van het Gesolidariseerd Pensioenfonds, het bevorderen van een tweede pensioenpijler of het verlenen van financiële, juridische of administratieve steun? Ik kan vandaag nog geen beloftes doen, behalve dat ik het probleem zal objectiveren.*

**M. le président.**- C'est une bonne idée.

**M. Bernard Clerfayt, ministre.**- Nous sommes en début de législature. Je découvre le problème et je tente de l'objectiver avec l'étude de BPL pour bien en comprendre les enjeux. Il y a aussi l'étude universitaire qu'on m'a demandée sur la prévision commune par commune. Quand on aura une bonne compréhension du phénomène, nous envisagerons quels moyens utiliser pour s'y attaquer. Faut-il plaider auprès du Fonds de pension solidarisé ? Faut-il encourager, et comment, la création du second pilier dans les communes ? Faut-il imaginer une aide financière, juridique ou administrative ?

Je ne prends aucun engagement à ce stade. Je tiens à vous répéter que le budget de la Région est très serré. Les communes sont en train d'établir leur budget et se tournent spontanément vers la Région pour demander de l'aide. Aujourd'hui, je ne peux pas encore prendre d'engagement, si ce n'est celui d'étudier le problème, de l'objectiver, et ce, en toute transparence avec vous pour déterminer ensemble la meilleure manière d'accompagner les communes dans la prévision et la gestion de cette charge importante de leur personnel.

**De voorzitter.**- Ik zal BPB vragen om de studie te komen voorstellen.

**De heer Christophe Magdalijns (DéFI) (in het Frans).**- *Zal die studie de resultaten bevatten van de studie waarvoor de aanbesteding aan de gang is?*

**De heer Bernard Clerfayt, minister (in het Frans).**- *Neen. De opdrachthouder zal pas binnen vier of zes weken worden aangeduid en de studie zal enkele maanden in beslag nemen. Voorlopig beschikken we enkel over de studie die BPB al heeft uitgevoerd.*

**De heer Christophe Magdalijns (DéFI) (in het Frans).**- *Dan moeten we dus twee afspraken maken.*

**De voorzitter.**- Inderdaad.

**De heer David Leisterh (MR) (in het Frans).**- *Het verschil met de Vlaamse gemeenten bestond al vóór de wet van 2018. De meeste daarvan waren immers al begonnen met een tweede pensioenpijler en hebben de federale incentive niet afgewacht. De wet heeft dus geen ongelijkheid gecreëerd, maar helpt de gemeenten net om een tweede pensioenpijler te ontwikkelen.*

*Ik begrijp dat u een studie wilt laten uitvoeren. Het is belangrijk om over objectieve cijfers te beschikken. Als die studie aan Ethias wordt toegewezen, raad ik u echter aan om de maatschappij niet te veel tijd te laten: ze heeft dat werk al uitgevoerd voor elke entiteit.*

*Het is een goede zaak dat u bij de federale overheid op een herfinanciering van het Gesolidariseerd Pensioenfonds wilt aandringen. U mag evenwel niet vergeten dat de federale overheid twee jaar geleden al besliste om minstens tot 2021 121 miljoen in dat fonds te pompen, ook al gaat het om een fonds dat de gemeenten op een autonome manier beheren. De*

**M. le président.**- Je demanderai au secrétariat de contacter BPL pour organiser une présentation des résultats de son étude devant notre commission, car les commissaires semblent demandeurs.

**M. Christophe Magdalijns (DéFI).**- Comprendra-t-elle les résultats de l'étude pour laquelle le marché public est en cours ?

**M. Bernard Clerfayt, ministre.**- Non. Je viens seulement de signer l'ouverture du marché public en question. L'auteur sera désigné dans quatre à six semaines. Cette étude plus sérieuse prendra quelques mois et ne sera sans doute clôturée qu'au début de l'année prochaine. BPL a déjà réalisé une étude.

**M. Christophe Magdalijns (DéFI).**- Cela fera donc deux rendez-vous.

**M. le président.**- Oui, mais avec une année d'écart. Pour bien cadrer le problème, il serait utile de suivre la suggestion de M. le ministre en procédant à des auditions avec BPL.

**M. David Leisterh (MR).**- La différence entre les communes francophones - qu'elles soient bruxelloises ou wallonnes - et les communes flamandes existait déjà avant la loi de 2018. Les communes flamandes, dans leur grande majorité, avaient déjà décidé de mettre en place un second pilier, que le gouvernement fédéral ait décidé de leur donner un incitant ou pas. Dès lors, cette loi n'a pas créé une inégalité. Au contraire : elle aide les communes à créer un second pilier.

Quant à l'autonomie des communes, vous avez raison. Je m'interrogeais cependant, puisque l'accord de gouvernement prévoit de soutenir le second pilier.

Je comprends que vous voulez faire une étude : il faut tout baliser. Toutefois, si Ethias remportait cette étude, je vous conseillerais de ne pas lui laisser trop de temps : la compagnie a déjà réalisé ce travail, entité par entité.

Vous avez raison de vouloir interpeller le gouvernement fédéral, mais je tiens à rappeler qu'il s'agit d'un fonds solidarisé, géré par les communes,

*federale overheid heeft dus al een belangrijke inspanning geleverd.*

*In het regeerakkoord is sprake van een geharmoniseerd statuut voor het lokaal openbaar ambt. Wat verstaat u daar precies onder?*

qui sont responsables autonomes, sans aucune intervention d'un autre niveau de pouvoir, qu'il soit régional ou fédéral. Cependant, il y a deux ans, le gouvernement fédéral a décidé d'injecter 121 millions d'euros au moins jusqu'en 2021. Ce montant considérable a permis de faire baisser la charge globale d'au moins 10 % et a été suivi d'une série d'autres mesures. L'effort a donc été significatif.

Dans l'accord de gouvernement, vous parlez d'un statut harmonisé de la fonction publique locale. Qu'entendez-vous par là ?

Nous sommes au début de la législature et de la confection d'un budget qui s'annonce très compliqué, mais il n'y a pas d'engagement concret pour les pouvoirs locaux à ce stade, hormis ce que prévoit l'accord de gouvernement.

**De heer Jamal Ikazban (PS)** (*in het Frans*).- *De wet van 2018 heeft misschien geen verschil gecreëerd, maar het wel groter gemaakt.*

*Het is bijzonder verontrustend dat de pensioenlasten met 40% zullen toenemen in zestien van de negentien gemeenten. Dat kan de pensioenen van het personeel, de benoemingen en de gemeentefinanciën in het gedrang brengen. We moeten de gemeenten dus blijven steunen. Zij leveren immers niet alleen inspanningen voor de statutaire medewerkers, maar ook voor de contractuele personeelsleden.*

*Een presentatie van de studie lijkt me een goed idee om een beter zicht op de situatie te krijgen.*

**M. Jamal Ikazban (PS)**.- Ce que vient de dire M. Leisterh confirme que la proposition du ministre est bonne. On peut parfois faire dire ce que l'on veut à des chiffres. Si la loi de mai 2018 n'a pas créé de différence, elle l'a en tout cas aggravée et le gouffre s'est creusé.

Je reprends les chiffres effrayants que vous venez de citer : seize communes sur dix-neuf vont être soumises à 40 % d'augmentation. Il y a vraiment péril pour les pensions du personnel, pour les statutarisations et pour les finances communales. Nous pensons qu'il faut continuer à soutenir nos communes, qui font des efforts à la fois pour les pensions des statutaires, mais également pour celles des contractuels.

Même si nous souhaitons aller vers plus de statutarisations, il y a encore et toujours des contractuels. Ce n'est pas moi qui vais vous l'apprendre. En tout cas, j'abonde dans le sens de votre proposition. Il faut disposer d'une belle présentation qui nous permettra d'objectiver les choses et d'y voir plus clair.

**De heer Bernard Clerfayt, minister** (*in het Frans*).- *Er zijn twee belangrijke elementen. Ten eerste kan de kostprijs van het pensioenstelsel de keuze beïnvloeden om meer mensen te benoemen of meer contractuele personeelsleden te behouden.*

**M. Bernard Clerfayt, ministre**.- Il y a deux débats. En fonction du régime de pension plus ou moins coûteux, il peut y avoir un impact sur l'envie de statutiser ou de maintenir des contractuels. Les conditions financières ont pour impact

*Vanuit financieel oogpunt is het misschien aantrekkelijker om het ene of het andere statuut te bevorderen, maar die keuze strookt niet noodzakelijk met de algemeen gedeelde ambitie op dat vlak.*

*Ten tweede hangt de situatie ook af van de beslissingen die elke gemeente heeft genomen. Zestien gemeenten moeten het hoofd bieden aan een stijging van hun pensioenlasten, terwijl andere gemeenten voorzorgen hebben genomen en hun pensioenlasten beter onder controle hebben. Bij het toekennen van eventuele steun moeten we rekening houden met het algemene evenwicht.*

*Het belooft een pittig debat te worden.*

*- Het incident is gesloten.*

d'encourager l'une ou l'autre option, qui ne serait pas un souhait collectivement partagé.

La deuxième chose que j'ai indiquée indirectement, c'est que la situation de chaque commune est différente. Une partie du problème relève donc des stratégies, des choix et des décisions de chaque commune. Si seize communes sur dix-neuf peuvent craindre une augmentation de leur charge de pension, d'autres ont pris d'autres dispositions et maîtrisent mieux leur charge de pension. Dans le soutien ou l'aide que nous apporterons, il ne faudra pas seulement tenir compte de celles qui ont fait des choix périlleux, mais bien de l'équilibre global et de l'aide que peut apporter la Région à l'ensemble des communes.

Un grand débat nous attend.

*- L'incident est clos.*

## INTERPELLATIE VAN MEVROUW BIANCA DEBAETS

**TOT DE HEER BERNARD CLERFAYT,  
MINISTER VAN DE BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,  
BELAST MET WERK EN  
BEROEPSOPLEIDING,  
DIGITALISERING, PLAATSELIJKE  
BESTUREN EN DIERENWELZIJN,**

**betreffende "de aangekondigde Staten-  
Generaal over de Brusselse institutionele  
structuur".**

**Mevrouw Bianca Debaets (CD&V).** De complexe bestuurlijke organisatie van Brussel – de verhouding tussen het gewest en de gemeenten – is een thema waarover al veel gedebatteerd werd en waarover veel inkt gevloeid is. Dat zal niet meteen veranderen. Sommigen zien alle heil in een fusie van de gemeenten, anderen willen mordicus vasthouden aan de huidige structuur, aan het lokale niveau. Een derde mogelijkheid, waar mijn partij het meest voorstander van is, bestaat erin om op zijn minst te starten met het overhevelen van bevoegdheden naar het gewest. Op die manier

## INTERPELLATION DE MME BIANCA DEBAETS

**À M. BERNARD CLERFAYT, MINISTRE  
DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ  
DE L'EMPLOI ET DE LA FORMATION  
PROFESSIONNELLE, DE LA  
TRANSITION NUMÉRIQUE, DES  
POUVOIRS LOCAUX ET DU BIEN-  
ÊTRE ANIMAL,**

**concernant "les États généraux annoncés  
sur la structure institutionnelle  
bruxelloise".**

**Mme Bianca Debaets (CD&V) (en néerlandais).-**  
*La complexité de l'organisation administrative de Bruxelles a déjà fait couler beaucoup d'encre. Pour certains, la fusion des communes est la panacée ; pour d'autres, il faut s'en tenir à tout prix à la structure locale actuelle. Une troisième option, dont mon parti est partisan, serait de transférer certaines compétences à la Région, afin d'en renforcer la coordination et l'uniformité.*

*La plupart des responsables politiques, y compris - je l'espère - du côté francophone, reconnaissent*

wordt het gewest versterkt en krijg je in Brussel meer coördinatie en meer uniformiteit.

De meeste politici, hopelijk ook aan de Franstalige kant, zijn het erover eens dat er iets moet gebeuren om de efficiëntie te verhogen. We hebben allemaal, en zeker de mensen die al uitvoerende politieke functies hadden, gezien en gevoeld hoe verlammend het huidige model werkt.

In het bestuursakkoord geeft u aan dat de huidige institutionele structuur moet worden geëvalueerd. Ik lees even de betreffende paragraaf voor: "Daarom zal de regering bij het begin van de legislatuur het startsein geven voor een staten-generaal waarop de steeds terugkerende vragen over de organisatie van de gemeenten, OCMW's, politiezones en het gewest zonder enig taboe besproken zullen worden. De regering zal ten laatste tegen september 2021 een verslag opmaken, met een concreet actieplan dat zij vervolgens geleidelijk ten uitvoer zal brengen." U gaat dus binnen twee jaar beginnen nadenken over een concreet actieplan. U begrijpt dat er zo van een echte reorganisatie niets in huis komt.

Verder staat in het bestuursakkoord dat de regering jaarlijks een verslag zal financieren over de geldstromen van het gewest naar de gemeenten en naar de lokale plaatselijke besturen, en dat daar een meerjarenplan aan gekoppeld zal worden. Dit is opnieuw een eerste stap in de richting van een contractualisering, die er allang had moeten zijn. Er zijn ongetwijfeld advocaten en juristen in de zaal. Voor een contract heb je altijd twee partners nodig, anders is er geen contract. Alleen in Brussel ligt dat anders. Hier krijgen de gemeenten een blanco cheque zonder dat ze er iets voor hoeven te doen. Maar goed, binnen twee jaar gaan we dus nadenken over de eerste stappen in de richting van een contractualisering.

U begrijpt dat ik hierover een aantal vragen heb. U herinnert zich misschien dat ik bij de besprekings van het bestuursakkoord ook al die vraag had gesteld. Uzelf gaf toen samen met de minister-president heel duidelijk aan dat er niets in huis zou komen van een fusie van de gemeenten, terwijl een van de regeringspartners daar als enig agendapunt mee naar de kiezer is getrokken.

*la nécessité d'améliorer l'efficacité du modèle actuel, très paralysant.*

*Dans l'accord de gouvernement, vous déclarez que la structuration institutionnelle actuelle doit être évaluée. "Pour ce faire, le gouvernement lancera, dès l'entame de la législature, des états généraux visant à aborder sans tabou les questions récurrentes relatives à l'organisation des communes, CPAS, zones de police et de la Région. Le gouvernement rédigera, pour septembre 2021 au plus tard, un rapport assorti d'un plan d'actions concret, qu'il mettra progressivement en œuvre dans la foulée".*

*L'accord de gouvernement prévoit également que le gouvernement financera un rapport annuel sur les flux financiers entre la Région et les pouvoirs locaux, assorti d'un plan pluriannuel. Il s'agit d'un premier pas vers une forme de contractualisation qui devrait déjà exister depuis longtemps.*

*Vous et le ministre-président avez déjà fait savoir qu'une fusion des communes était impensable, alors que l'un de vos partenaires de majorité s'est présenté devant l'électeur avec ce seul point au programme.*

*(Remarques de M. Magdalijns)*

*M. Clerfayt, il y a de la friture sur la ligne entre les partis de la majorité, car vous êtes chargé des pouvoirs locaux et avez indiqué qu'une fusion des communes n'aurait pas lieu au cours des cinq prochaines années, à moins que vous ayez changé d'avis.*

*Comment voyez-vous le déroulement des états généraux ? Quelle sera leur composition ? Prendront-ils la forme d'un large sondage mené auprès des Bruxellois ? Comment les bourgmestres y seront-ils associés ? Le monde académique me semble également être un partenaire intéressant.*

*Pour ce qui est du rapport sur les flux financiers, je salue la volonté de transparence. Mais de quoi s'agira-t-il ? Une annexe sera-t-elle jointe au budget ? Ou cette mesure est-elle vouée aux calendes grecques ?*

(Opmerkingen van de heer Magdalijns)

Mijnheer Clerfayt, er zit op zijn minst een beetje ruis op de lijn tussen de meerderheidspartijen, want u bent bevoegd voor de plaatselijke besturen en gaf duidelijk aan dat een fusie van de gemeenten er de volgende vijf jaar niet zal komen, tenzij u ondertussen van gedachten bent veranderd. Ik hoor het graag van u.

Hoe ziet u de uitrol van de staten-generaal? Dat zou het startschot moeten zijn, weliswaar pas binnen twee jaar. Hoe zit het met de samenstelling? Gaat het om een brede bevraging van de Brusselaars? Op welke manier worden de burgemeesters daarbij betrokken? Zonder hen kun je niet tot een nieuwe institutionele structuur komen want het is belangrijk dat ze het belang ervan inzien. Ook de academische wereld lijkt me een interessante partner.

Wat betreft het verslag van de financieringsstromen is het positief dat er meer transparantie komt. Hoe werkt dat? Zal daarvoor een addendum worden toegevoegd aan de begroting? Of wordt die maatregel ook uitgesteld tot sint-juttemis?

Hoe ziet u dat meerjarenplan en de daaraan gekoppelde contractualisering? Het is heel belangrijk dat die snel van start gaat.

**De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).**- De institutionele structuur van Brussel is inderdaad een thema dat bij de jongste verkiezingen werd uitgespeeld, want het is duidelijk dat die structuur vandaag niet werkt. Een veel gehoorde boutade is 'een derde werkt, een derde werkt niet en een derde werkt tegen'.

Bij de Vlaamse partijen waren de kiesbeloften redelijk duidelijk. Zo nam de N-VA een bijzonder uitgesproken standpunt in, namelijk dat we aan een sterk Brussels stadsgewest moeten werken met de fusie van de gemeenten. De nieuwe politieke partij one.brussels droeg haar eigen naam op aan het creëren van een sterk stadsgewest, maar achteraf bleek de naamsverandering gewoon tot doel te hebben om Pascal Smet in de regering te loodsen. We mogen one.brussels dus vergeten. Ook Ecolo en Groen namen straffe standpunten in, maar helaas

*Comment envisagez-vous ce plan pluriannuel et la contractualisation qui y est liée ? Il est très important qu'elle soit mise en place rapidement.*

**M. Mathias Vanden Borre (N-VA) (en néerlandais).**- *La structure institutionnelle de Bruxelles ne fonctionne pas. C'est aujourd'hui une évidence. Une boutade bien connue consiste à dire : "Un tiers travaille, un tiers ne travaille pas, et un tiers travaille contre".*

*Parmi les partis flamands, les promesses électorales étaient relativement claires. La N-VA veut œuvrer à une ville-région forte avec la fusion des communes. Le nouveau parti politique one.brussels a dédié son nouveau nom à la création d'une ville-région forte, mais il est ensuite apparu que ce changement de nom avait pour seul objectif de placer Pascal Smet dans le gouvernement. Ecolo et Groen avaient également adopté des positions fermes. Pourtant, l'accord de gouvernement reste très vague sur le sujet.*

*Nous devons évoluer vers une ville-région unifiée, seule compétente en matière de police, de mobilité,*

blijft het regeerakkoord heel vaag over dit onderwerp.

Ik herhaal dat we naar een sterk en eengemaakte stadsgewest moeten evolueren dat als enige bevoegd is voor politie, mobiliteit, milieu en economie, en dus een echte hoofdstad wordt. Uit het huidige kluwen raakt niemand nog wijs. Wie een beetje de interfederale werking van onze staat kent, weet dat er zoets als het Overlegcomité bestaat. De manier om een discussie bij het Overlegcomité uit de weg te gaan, is om die naar een werkgroep te verwijzen. De staten-generaal blijkt helaas zo'n werkgroep te zijn.

Zal die werkgroep gewoon een verslag opstellen, of brengt ze advies uit? En is dat dan bindend? Niemand weet het. Vermoedelijk komt er een verslag dat helemaal niet bindend is.

Ook de samenstelling is nog zeer onduidelijk. Ik vrees voor een politieke evenwichtsoefening die uiteindelijk zal leiden tot een blokkering.

Waarom neemt de regering haar verantwoordelijkheid niet op? Waarom verwijst ze deze belangrijke kwestie door naar een staten-generaal in plaats van het debat in het parlement te voeren?

**Mevrouw Lotte Stoops (Groen).**- Een efficiënter en beter georganiseerd Brussel is inderdaad in het belang van iedereen, zeker in het geval van de bewoners van de negentien gemeenten die Brussel als hun thuis beschouwen. Ik ben dan ook blij om in het bestuursakkoord te lezen dat de regering hier zonder enig taboe werk van wilt maken, dat ze de huidige institutionele structuur gaat evalueren en dat ze openstaat voor een besprekking van de organisatie van gemeenten, OCMW's, politiezones en het gewest in een staten-generaal.

Aansluitend bij de interpellatie van mevrouw Debaets wil ik vragen of naast de burgemeesters en de academische wereld, waar de CD&V naar verwijst, ook de burgermaatschappij zonder enig taboe betrokken zal worden bij deze staten-generaal. Het zal u niet verbazen dat Groen en Ecolo dat graag willen weten.

*d'environnement et d'économie. Les états généraux s'avèrent n'être rien d'autre qu'un groupe de travail qui, à l'instar du Comité de concertation interfédéral, n'aura d'autre ambition que d'évacuer une discussion.*

*Ce groupe de travail se contentera-t-il de rédiger un rapport, ou rendra-t-il un avis ? Le cas échéant, celui-ci sera-t-il contraignant ? Personne ne le sait.*

*Sa composition non plus n'est pas connue. Je crains un exercice d'équilibre politique qui ne fera qu'aboutir à un blocage.*

*Pourquoi le gouvernement ne prend-il pas ses responsabilités ? Pourquoi relègue-t-il cette question importante à des états généraux, au lieu de mener le débat au parlement ?*

**Mme Lotte Stoops (Groen)** (en néerlandais).- *Une Région bruxelloise plus efficace et mieux organisée est dans l'intérêt de tous. Je me réjouis de lire dans l'accord de gouvernement que le gouvernement entend s'y employer sans tabou, qu'il évaluera la structure institutionnelle actuelle et qu'il est ouvert à discuter de l'organisation des communes, des CPAS, des zones de police et de la Région dans le cadre d'états généraux.*

*Outre les bourgmestres et le monde académique, déjà cités par le CD&V, Ecolo et Groen veulent savoir si la société civile y sera également associée sans tabou.*

*Avez-vous déjà réfléchi à la proportion, au sein de ces états généraux, de citoyens, scientifiques, travailleurs de terrain et décideurs politiques ? Visez-vous la mise en place d'un parcours de*

Hebt u al nagedacht over de verhouding tussen burgers, wetenschappers, praktijkwerkers en beleidsmakers in die staten-generaal? Wordt er gewerkt aan een innovatief participatietraject, waarbij mensen niet alleen uitgenodigd worden, maar er ook over de muren wordt gekeken om te zoeken naar diversiteit op het gebied van perspectief? Meerdere perspectieven zullen immers nodig zijn om een rijk antwoord te formuleren op deze belangrijke opdracht van de regering.

Hoe zorgt u ervoor dat er een zo groot mogelijk publiek bereikt wordt en dat er onder de deelnemers genoeg diversiteit zal zijn op het vlak van etniciteit, leeftijd, gender en sociaal-economische realiteit? Zult u werken met een loting of met een brede oproep? Met andere woorden, hoe wordt er bepaald wie kan deelnemen aan de staten-generaal?

Wordt er nagedacht over hoe dit proces in mensentaal kan plaatsvinden? Hoe vaak zal die staten-generaal samenkommen? Hoe worden de conclusies en aanbevelingen verwerkt? Hoe wordt het vervolg georganiseerd? Dat alles is van belang voor de impact van deze maatregel.

**Mevrouw Els Rochette (one.brussels-sp.a).**- Ik wil even reageren op de opmerkingen van mevrouw Debaets over one.brussels-sp.a, dat alle heil zou zien in een fusie van de gemeenten.

De fusie van de gemeenten is uiteraard niet het enige standpunt van mijn partij, maar het blijft voor ons wel een belangrijk toekomstproject. Wij geloven echt dat zo'n fusie een oplossing is voor Brussel, maar uiteraard moet alles stap voor stap gebeuren en in samenspraak met alle betrokkenen, zowel de politieke partijen als de burgers van de stad. Daarom zijn wij ook heel blij dat de staten-generaal in het regeerakkoord staat. Dat is al een belangrijke stap in de goede richting.

Verder sluit ik mij helemaal aan bij de vragen van mevrouw Stoops. Ik kijk erg uit naar de start van de staten-generaal. Een harmonisering is heel belangrijk. Dat blijkt vandaag ook al uit de vragen die werden gesteld. Voor veel kwesties draait het om de verschillen in beleid tussen de gemeenten, bijvoorbeeld inzake politie, de uitbetaling van pensioenen, OCMW's enzovoort.

*participation innovant, afin de favoriser la diversité des perspectives ?*

*Comment veillerez-vous à atteindre le plus large public possible et à garantir la diversité des participants sur les plans de l'ethnicité, de l'âge, du genre et de la réalité socio-économique ? Comptez-vous procéder par tirage au sort ou par un appel général ?*

*Réfléchissez-vous à la manière dont ces états généraux pourront se tenir dans une langue vulgarisée ? Combien de fois se réuniront-ils ? Comment leurs conclusions et recommandations seront-elles traitées ? Quelles suites y seront-elles données ?*

**Mme Els Rochette (one.brussels-sp.a) (en néerlandaais).**- *Je me dois de réagir aux remarques formulées par Mme Debaets à l'égard de one.brussels-sp.a qui considérerait la fusion des communes comme la panacée. Ce n'est évidemment pas la seule position défendue par mon parti, mais cela reste pour nous un projet d'avenir ambitieux. Nous sommes persuadés qu'une telle fusion est une solution pour Bruxelles, mais tout doit se faire pas à pas, en concertation avec toutes les parties concernées, tant les partis politiques que les citoyens de cette ville. C'est pourquoi nous sommes très heureux que les états généraux figurent dans l'accord de gouvernement. C'est déjà un pas important dans la bonne direction.*

*Pour le reste, je me joins aux questions de Mme Stoops.*

**De heer Ahmed Mouhssin (Ecolo)** (*in het Frans*).- *Ik hoor heel wat kritiek over de gewestelijke instellingen, maar ik wil toch even hulde brengen aan de politici die in de jaren '70 en '80 de Brusselse instellingen hebben opgericht. Intussen zijn ze misschien voorbijgestreefd en daarom is het goed dat de gewestelijke beleidsverklaring in een evaluatie van de bestaande instellingen voorziet.*

*Mijn fractie vindt het belangrijk om alle burgers bij die evaluatie te betrekken. Het verenigingsleven, culturele instellingen, de sociale partners en academici hebben in 2009 tijdens de staten-generaal van Brussel aangetoond dat ze over de energie en de expertise beschikken om voorstellen te doen.*

*Destijds voelden de burgers zich echter niet bij de besprekingen betrokken. Daarom is het belangrijk dat dat ditmaal wel gebeurt.*

*Het is waarschijnlijk nog te vroeg om u te vragen hoe u de diversiteit wil waarborgen. Tijdens de vorige regeerperiode werden er gemengde commissies opgericht en werd er nagedacht over de loting van burgers. Dat zijn middelen om de democratie een nieuwe adem te geven. Misschien kunnen we die kans ook bij de staten-generaal grijpen?*

*De hervorming van de instellingen lijkt saaie materie, maar ze omvat volgens ons talloze mogelijkheden:*

- tweetalige lijsten of fracties voor het Brussel Parlement;
- één gewestregering, zonder Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GGC), Vlaamse Gemeenschapscommissie (VGC) en Franse Gemeenschapscommissie (Cocof);
- tweetalige scholen in Brussel;
- een uniform inburgeringstraject;
- een gewestelijk gehandicaptenbeleid;
- uniforme belastingen in het hele gewest;

**M. Ahmed Mouhssin (Ecolo)**.- J'entends beaucoup de critiques sur les structures institutionnelles de notre Région. Je souhaiterais néanmoins prendre une minute pour saluer le travail qui a été réalisé dans les années 70 et 80 par des hommes et des femmes politiques qui, dans des conditions extrêmement difficiles, ont construit des institutions qui ont permis aux Bruxellois, aux Bruxelloises et à la Belgique, de vivre ensemble. Aujourd'hui, effectivement, elles sont peut-être dépassées. On peut donc se réjouir que la déclaration de politique régionale (DPR) prévoit une évaluation des structures institutionnelles actuelles.

Je citerai, pour ma part, l'extrait suivant de la DPR, qui souligne une méthode qui sied à mon groupe : "Ce sont des états généraux visant à aborder sans tabou" - terme que je souligne - "les questions récurrentes relatives à l'organisation des communes, des CPAS, des zones de police et de la Région". En lisant cette phrase, on ne peut que se réjouir de l'ambition du projet, à condition que nous soyons d'accord sur ce que recouvrent les termes de cet extrait de la DPR.

J'ai commencé par vérifier ce que recouvrait le terme d'états généraux. En France, il désignait, au départ, une assemblée extraordinaire réunissant les trois ordres de la société, à savoir la noblesse, le clergé et le tiers état. J'ose espérer que vous élargirez les intervenants au-delà de ces trois catégories.

On peut également lire que l'institution a été créée en 1302 par le roi Philippe le Bel pour donner une apparente légitimité à ses décisions. On se dit alors que ce n'était peut-être pas le terme que l'on aurait dû employer, convaincus que nous sommes que la volonté du gouvernement n'est pas de donner une apparence mais une véritable légitimité aux décisions qui émergeront de ces débats démocratiques. Ils rendront la Région plus lisible, plus efficace, en dépassant les clivages, qu'ils soient linguistiques ou autres.

Dès lors, pour mon groupe, la méthode est essentielle : elle doit permettre l'implication de l'ensemble des citoyens. Le milieu associatif, les acteurs culturels, les partenaires sociaux et le monde académique ont démontré en 2009, au travers des états généraux de Bruxelles, qu'ils

- een generale staf voor de coördinatie van de politiezones;
- één OCMW-beleid;
- de hertekening van de gemeentegrenzen;
- de striktere afbakening van de gemeentelijke bevoegdheden.

Zulke voorstellen maken de hervorming van de instellingen aantrekkelijker, waardoor meer burgers zich geroepen voelen om aan de besprekingen deel te nemen. Hoe worden de onderwerpen van de besprekingen afgebakend?

avaient le dynamisme, l'expertise pour s'organiser et être une force de proposition.

Mais le constat de l'époque est que de nombreux citoyens, éloignés du centre de décision, ne se sentaient pas impliqués dans ces débats sur la vision des institutions bruxelloises pour demain. Nous vous demandons donc de prêter attention aux citoyens pour ces nouveaux états généraux.

Il est probablement trop tôt pour vous demander comment, dans ce processus, vous lèverez les obstacles à la diversité. Cette question constituera un point d'attention pour Ecolo et Groen. Cela doit aussi nous offrir l'opportunité de saisir les nouveaux outils de concertation ou de pilotage. Sous la précédente législature, des commissions mixtes ont été créées, des réflexions ont eu lieu sur le tirage au sort de citoyens... Nous avons là des pistes pour redonner du souffle à la démocratie. Peut-être ces états généraux en seront-ils l'occasion.

Le second point concerne le périmètre du débat, défini comme "sans tabou". Si l'expression "réformes institutionnelles" peut sembler rébarbative, elle recouvre pour nous de nombreuses possibilités :

- des listes ou groupes bilingues pour le parlement bruxellois ;
- un gouvernement unique pour la Région, sans plus avoir de Commission communautaire commune (Cocom), de Commission communautaire flamande (Vlaamse Gemeenschapscommissie, VGC) et de Commission communautaire française (Cocof) ;
- des écoles bilingues à Bruxelles ;
- un parcours d'accueil uniformisé pour les primo-arrivants ;
- une politique du handicap gérée au niveau régional ;
- l'uniformisation au niveau régional des impôts, taxes et redevances ;

- la mise en place d'un état-major régional assurant un centre de commandement et de coordination de nos polices ;
- une convergence des pratiques des CPAS ;
- la reconfiguration des limites géographiques des communes ;
- le resserrement des compétences des communes pour supprimer une série d'effets de concurrence.

Présenté ainsi, l'institutionnel sera beaucoup plus attractif et il incitera de nombreux citoyens à participer aux discussions. Dès lors, comment sera déterminé le périmètre des débats ?

**De heer Marc-Jean Ghyssels (PS)** (*in het Frans*).- *De parlementsleden van CD&V en N-VA gaan voort met wat ze de voorbije 25 jaar altijd al hebben gedaan: Brussel denigreren. Een Brussels parlementslid zou het gewest moeten ondersteunen en tot zijn recht laten komen. Zelf vergelijk ik Brussel niet voortdurend met Antwerpen, dat slechts één politiezone heeft en waar wekelijks granaten ontploffen, hoewel daar bitter weinig over gezegd wordt!*

*Die twee partijen proberen te bewijzen dat Brussel niet veilig is, maar uit de misdaadstatistieken blijkt dat het een stuk veiliger is dan Antwerpen. In Brussel, met zijn negentien gemeenten en zijn zes politiezones, vinden meer dan duizend manifestaties per jaar plaats. De incidenten blijven daarbij beperkt. Als er in Antwerpen een belangrijke voetbalwedstrijd plaatsvindt, moet zelfs de federale politie inspringen om de boel onder controle te houden!*

*Men moet een beetje ernstig blijven. Als Brussel echt een no-gozone zou zijn, zou Vlaams minister-president Jambon wel plannen hebben om van Antwerpen de hoofdstad van Vlaanderen te maken. Dat is pas een voorstel dat nader onderzoek verdient. Zonder taboes, welteverstaan.*

(*Vrolijkheid*)

**M. Marc-Jean Ghyssels (PS)**.- Je vais essayer de faire plaisir à mon collègue et proposer au ministre d'abandonner le terme d'états généraux au profit du terme français très à la mode de "Grenelle". Le Grenelle fait référence au Grenelle de l'environnement qui a réuni des acteurs politiques et associatifs pour trouver des solutions dans le domaine de l'écologie en France. Comme il est ici question de matières institutionnelles bruxelloises, parlons du Grenelle bruxellois !

Les interventions du CD&V et de la N-VA s'inscrivent sans doute dans la ligne traditionnelle de ces 25 dernières années - ne siégeant que depuis cinq ans au parlement bruxellois, je ne peux en attester que pour les cinq dernières - : Bruxelles est toujours dénigrée ! En tant que parlementaire bruxellois, il faudrait plutôt soutenir cette Région et la mettre en valeur. Pour ma part, je ne compare pas en permanence Bruxelles à Anvers qui a une zone de police unique, où des attaques à la grenade ont lieu chaque semaine et dont on parle très peu !

On essaie de démontrer que Bruxelles n'est pas une ville sûre, mais elle l'est bien plus qu'Anvers. Les statistiques en matière de criminalité le prouvent. À Bruxelles, dix-neuf bourgmestres gèrent et coordonnent avec succès six zones de police. Notre Région accueille plus de 1.000 manifestations par an. Les incidents y sont-ils fréquents ? Non ! Par contre, lors des matchs de football au Royal Antwerp Football Club, on a vu la zone unique totalement débordée alors que l'ancien ministre de

l'intérieur impliquait toutes les forces possibles de la police fédérale en maintien de l'ordre, pour Anvers uniquement !

Restons sérieux ! Si Bruxelles est à ce point infréquentable, je ne comprends pas pourquoi ce même ancien ministre de l'intérieur, actuel ministre-président, n'a pas, au programme, de transférer la capitale de la Flandre à Anvers. Voilà une suggestion qui mériterait d'être étudiée ! Sans tabou, bien entendu.

(*Sourires*)

**De heer Bernard Clerfayt, minister (in het Frans).- Er komt dus een staten-generaal.**

(*verder in het Nederlands*)

Uit de vragen en interpellaties blijkt dat dit onderwerp sterker leeft bij Nederlandstalige dan bij Franstalige Brusselaars.

Mevrouw Debaets, ik dank u voor het lezen van de gewestelijke beleidsverklaring. De regering is nog maar enkele maanden geleden van start gegaan en u stelt me nu al vragen over onderdelen van de beleidsverklaring waarmee nog niet veel is gebeurd. U vraagt me wat ik van plan ben, maar dat weet ik nog niet precies. Toch zal ik proberen uw vraag te beantwoorden.

In dit akkoord staat inderdaad: "Het is nodig om de huidige institutionele structurering te evalueren. Daarom zal de regering bij het begin van de regeerperiode het startsein geven voor een staten-generaal waarop de steeds terugkerende vragen over de organisatie van de gemeenten, OCMW's, politiezones en het gewest zonder enig taboe zullen worden besproken." Het gaat dus ook over de organisatie van het gewest, die zonder taboe wordt besproken.

"De regering zal uiterlijk tegen september 2021 een verslag opmaken met een concreet actieplan dat ze vervolgens geleidelijk ten uitvoer zal brengen. De regering zal de voorwaarden bepalen voor een vijfjarig strategisch partnerschap dat het gewest in enkele essentiële bevoegdhedsdomeinen met de Brusselse gemeenten zal aangaan om te bepalen wat de territoriale prioriteiten zijn van het gewest en

**M. Bernard Clerfayt, ministre.-** Pour compléter l'examen de l'origine du terme Grenelle de l'environnement, il nous renvoie à 1968, en France, où a eu lieu un Grenelle sur les conditions de travail et les rémunérations qui a permis de sortir de la crise de mai 68. Il a consisté en une négociation avec les syndicats et les partenaires sociaux sur une énorme revalorisation salariale et une augmentation du salaire minimum interprofessionnel de croissance (SMIC). Le nom de Grenelle est emprunté à la rue de Paris où siège le ministère du travail français. Dans l'imaginaire collectif français, "Grenelle" signifie grand accord ou états généraux.

(*poursuivant en néerlandais*)

*Il ressort des questions et interpellations que le sujet est plus vivace auprès des Bruxellois néerlandophones que francophones.*

*L'accord de gouvernement prévoit en effet ce qui suit : "La structuration institutionnelle actuelle doit être évaluée. Pour ce faire, le gouvernement lancera, dès l'entame de la législature, des états généraux visant à aborder sans tabou les questions récurrentes relatives à l'organisation des communes, CPAS, zones de police et de la Région.*

*Le gouvernement rédigera, pour septembre 2021 au plus tard, un rapport assorti d'un plan d'actions concret, qu'il mettra progressivement en œuvre dans la foulée. Le gouvernement déterminera les conditions d'un partenariat stratégique sur cinq ans, construit entre la Région et les communes bruxelloises dans des domaines clés et de compétence partagée, en vue de définir*

welk beleid het gewest op het grondgebied van de gemeenten finanziert.

Om het vertrouwen van de burgers in het door het gewest gefinancierde beleid te versterken, zal de regering jaarlijks een verslag publiceren over de geldstromen tussen het gewest en de plaatselijke besturen. Meteen na de opmaak van het eerste verslag over de geldstromen zullen de bilaterale verbintenissen van de partijen formeel worden vastgelegd in een meerjarenovereenkomst."

Een staten-generaal organiseren vraagt tijd en neemt meer dan een paar weken in beslag. Tijdens de vorige regeerperiode hebt u dat zelf kunnen ervaren naar aanleiding van de organisatie van de Staten-Generaal van de Verkeersveiligheid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Zo'n evenement vergt voorbereiding, overleg, het bundelen van gegevens en objectieve basiskennis.

Het spreekt voor zich dat de gemeenten en hun overheden, alsook de burgemeesters en de colleges, bij die procedure zullen worden betrokken. Het is de bedoeling dat zij een vragenlijst ontvangen en dat hun verwachtingen en aanbevelingen worden verzameld.

De regering zal eveneens gebruikmaken van de invoering van het platform Gewest+19 om op bevoordeerde wijze te communiceren met de gemeenten, hun burgemeesters en de gewestregering.

(verder in het Frans)

*Mogelijk worden er ook deskundigen uit de academische wereld ingeschakeld. We hebben nog niets beslist.*

*Ook over de raadpleging van de Brusselaars is nog niets beslist. Ik noteer uw wensen en probeer dat overleg zo goed mogelijk te organiseren. Het belangrijkst is dat het hele proces niet te omslachtig wordt en dat er niet te veel informatie wordt ingezameld.*

*De vraag naar een breed overleg botst met de streefdatum van 2021. Als we op die korte termijn*

*les priorités régionales sur son territoire et les politiques financées par la Région sur le territoire communal.*

*Le gouvernement, en vue de renforcer la confiance du citoyen dans les politiques financées par la Région, publiera annuellement un rapport sur les flux financiers entre la Région et les pouvoirs locaux. Dès après la réalisation du premier rapport sur les flux financiers, une convention pluriannuelle formalisera les engagements bilatéraux des parties".*

*Organiser des états généraux demande du temps, de la préparation, une compilation des données et des connaissances de base objectives.*

*Il va de soi que les autorités communales seront associés au processus. Le but est de leur envoyer un questionnaire et de rassembler leurs attentes et recommandations.*

*Le gouvernement profitera également de la plate-forme Région+19 pour communiquer de manière privilégiée avec les communes, leurs bourgmestres et le gouvernement régional.*

*(poursuivant en français)*

Il n'est pas exclu non plus, à ce stade, de faire appel à des experts du monde académique. Rien n'est encore décidé à ce jour.

La question de la consultation des citoyens bruxellois n'est pas tranchée non plus. J'entends vos différentes suggestions et vos desiderata. Nous allons réfléchir à la manière d'organiser au mieux cette consultation. Toute la difficulté consiste à ne pas alourdir le processus et à ne pas multiplier à outrance les données à récolter, les informations à recueillir, les avis à obtenir des uns et des autres, ainsi que les formes de consultation.

Il y a clairement un conflit entre l'envie exprimée par certains d'avoir une très large consultation en mettant tout sur la table et la date butoir de 2021. Nous risquons d'être coincés à un moment donné. La combinaison de délais très courts et de procédures gigantesques risque de déboucher sur une absence de résultat.

*een omslachtige procedure willen uitvoeren, lopen we het risico geen resultaat te boeken.*

(verder in het Nederlands)

Uw derde vraag betreft de verplichting om elk jaar een verslag op te stellen over de financiële stromen. Die aanpak moet ertoe leiden dat de voornemens om meer transparantie binnen de politieke wereld te creëren, worden omgezet in concrete politieke daden.

(verder in het Frans)

*Daarvoor zullen veel gegevens moeten worden verzameld. Ik gaf Brulocalis al de opdracht om daarmee te beginnen en zo snel mogelijk een eerste verslag op te stellen. Ik zal ook de andere overheden binnenkort vragen om informatie over hun contactpersonen en hun transferts naar de gemeenten.*

(verder in het Nederlands)

Aangezien het om de eerste versie van dit verslag gaat, zal het verzamelen van de gegevens wellicht langer duren dan voor de volgende jaren. Dit verslag zal evenwel de komende maanden gepubliceerd worden. Daar zullen wij in het bijzonder op toezien.

(verder in het Frans)

*De administratie bekijkt momenteel hoe ze de staten-generaal kan organiseren. Ze moet aan de opdracht van de regering beantwoorden en binnen de vereiste termijn voorstellen indienen.*

*Tijdens de verkiezingscampagne kon iedereen zijn visie en plannen bekendmaken. Om concrete initiatieven te nemen en resultaten te boeken, is echter een oplossing nodig die voldoende steun krijgt.*

*Uit het hier gevoerde debat blijkt dat niet iedereen dezelfde ambitie koestert. De grootste uitdaging wordt dan ook een gemeenschappelijke deler vinden op basis waarvan we de Brusselse overheden beter kunnen laten werken. Ik hoop dan ook dat er tijdens de debatten blijkt wordt gegeven van een collectieve intelligentie.*

(poursuivant en néerlandais)

*Concernant l'obligation de rédiger chaque année un rapport sur les flux financiers, cette approche doit permettre de convertir en actes politiques les intentions de renforcer la transparence au sein du monde politique.*

(poursuivant en français)

Il s'agit d'un travail d'ampleur sur le plan de la collecte de données. L'administration régionale des pouvoirs locaux a déjà reçu instruction de ma part de procéder à cette collecte pour ce qui la concerne, et de rédiger le plus rapidement possible un premier rapport. Je vais passer prochainement au gouvernement pour inviter les autres administrations à me transmettre les informations sur leurs contacts et leurs transferts vers les communes.

(poursuivant en néerlandais)

*S'agissant de la première version du rapport, la collecte des données durera sans doute plus longtemps que pour les années suivantes. Ce rapport sera cependant publié dans les prochains mois.*

(poursuivant en français)

J'ai bien entendu les demandes des uns et des autres. L'administration réfléchit sérieusement à l'heure actuelle aux modalités d'organisation des états généraux. Il s'agit de remplir le cahier des charges du gouvernement et de réussir, dans les délais, à formuler des propositions.

Pendant la campagne électorale, chacun a pu exprimer ses priorités, sa vision et son projet et de très nombreuses propositions ont été formulées. Mais pour mettre en œuvre des initiatives et atteindre des résultats concrets, il sera nécessaire de parvenir à une solution suffisamment partagée, réunissant suffisamment de suffrages, de soutiens et d'envies collectives.

Or, le débat qui vient d'avoir lieu montre déjà que les envies des uns et des autres ne sont pas totalement identiques. La gageure consistera à trouver un fil rouge pour progresser et améliorer le fonctionnement de nos institutions publiques au

**Mevrouw Bianca Debaets (CD&V).**- Uw antwoord was niet echt een antwoord. U geeft immers duidelijk te kennen dat u nog helemaal niet weet hoe die staten-generaal er zal uitzien, laat staan of er ooit echt een bestuurlijke vereenvoudiging of een nieuwe werkverdeling tussen gewest en gemeenten van komt. U weet niet wanneer de staten-generaal van start gaat, hoe vaak die zal vergaderen, wie er deel zal van uitmaken en of de Brusselaars erbij betrokken zullen worden.

Ik vind het ook flauw dat de PS, telkens wanneer iemand durft te zeggen wat iedereen weet, namelijk dat de huidige manier van werken en de veelheid aan bestuursniveaus inefficiënt zijn, dat dan afdoet als 'Brussel-bashen'. Sommige partijen doen dat misschien, maar u zult de CD&V nooit kunnen verwijten dat we alleen kritiek geven om Brussel te bashen. Integendeel, wij geven kritiek uit liefde voor deze stad en voor het gewest, omdat wij willen dat het gewest beter en efficiënter bestuurd wordt en dat het gewest en de gemeenten samenwerken in plaats van elkaar tegen te werken. Dat is geen Brussel-bashen, dat is houden van Brussel en Brussel willen optillen naar het niveau van andere internationale grootsteden.

Ook bij de besprekking van het regeerakkoord gaf u al duidelijk aan dat de gemeenten niet zullen fusioneren. U vertelt hier dus niets nieuws. Ik merk ook dat de meerderheidspartijen tegen zo'n fusie zijn en dat ook de sp.a al gas terugneemt en het heeft over een geleidelijke invoering, stap voor stap, in overleg, geen taboes enzovoort. Ik vind het bijzonder jammer dat one.brussels zich dus enkel bediende van holle verkiezingsslogans en dat er van een overheveling van bevoegdheden, laat staan van een fusie van de gemeenten, niets in huis zal komen.

**De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).**- Ik ben het grotendeels eens met de analyse van mevrouw Debaets. De minister geeft geen enkele concrete aanwijzing over hoe die nieuwe institutionele structuur er zou uitzien en welke betekenis ze zou

bénéfice des citoyens, l'enjeu étant la qualité des services publics que nous leur rendons. J'espère que chacun saura faire preuve d'intelligence collective durant les débats. Nous en reparlerons certainement dans un avenir proche.

**Mme Bianca Debaets (CD&V) (en néerlandais).**-  
*Votre réponse n'en était pas vraiment une. Vous dites clairement que vous ne savez pas encore à quoi ressembleront ces états généraux, encore moins s'il en découlera une réelle simplification administrative ou une nouvelle répartition du travail entre la Région et les communes.*

*Par ailleurs, c'est un peu facile pour le PS de systématiquement réduire à du "Brussels bashing" toute prise de parole dénonçant l'inefficacité de la méthode actuelle et de la multiplicité des niveaux de pouvoir. Certains partis dénigrent la Région, mais pas le CD&V. Au contraire, nos critiques sont faites par amour pour cette ville, car nous voulons une Région mieux gérée et une bonne collaboration entre la Région et les communes. Nous voulons éliver Bruxelles au rang d'autres grandes villes internationales.*

*Lors de la discussion de l'accord de gouvernement, vous aviez déjà clairement indiqué que les communes ne fusionneraient pas. Vous n'annoncez donc rien de neuf. Je constate aussi que les partis de la majorité sont opposés à une telle fusion et que même le sp.a rétropédale, parlant d'instauration progressive, en concertation, sans tabou, etc.*

**M. Mathias Vanden Borre (N-VA) (en néerlandais).**-  
*Je rejoins en grande partie l'analyse de Mme Debaets. Le ministre ne donne aucune indication concrète quant à cette nouvelle structure institutionnelle et à sa signification.*

hebben. Zelfs over die staten-generaal is er niets dan onduidelijkheid. Ik stel voor dat we de staten-generaal het statuut van werkgroep toekennen.

Ik beschouw de verwijzing naar Antwerpen niet als een persoonlijk verwijt aan mijn adres. Ik beschouw mezelf als Brusselaar. Ik woon in Brussel, ik hou van Brussel en ik wil Brussel verbeteren. Als een discussie over het verbeteren van Brussel afgedaan wordt als Brussel-bashen, dan moet u de hand eens in eigen boezem steken.

Ook de verwijzing naar de criminaliteit in Antwerpen is een discussie die correct moet worden gevoerd, met de juiste cijfers. Het gaat niet op om zomaar te verwijzen naar algemeenigheden en alles op een hoop te gooien. Dat is een zinloze discussie. Ik vind het schandalig dat u mij verwijt dat ik onze hoofdstad naar Antwerpen wil verplaatsen. Alsof Vlaanderen en de Vlamingen uit Brussel moeten vertrekken. Dat vind ik bijzonder laag bij de grond. Als dit de teneur wordt van de federale gesprekken die nog moeten volgen, dan voorspellen die weinig goeds.

**Mevrouw Lotte Stoops (Groen).**- Ik onthoud dat u er werk van wilt maken en vooruit wilt.

Ik heb nog een bezorgdheid. Er wordt heel vaak beweerd dat participatie het proces zou vertragen. Ik zal er mee over waken dat diversiteit een plaats krijgt. Het is wetenschappelijk bewezen dat hoe meer een probleem vanuit verschillende perspectieven wordt bekeken, hoe rijker het resultaat ervan zal zijn. Niet alleen de diversiteit van Brussel is een troef voor het gewest. Ook voor de genderkwestie moet aandacht zijn.

**Mevrouw Els Rochette (one.brussels-sp.a).**- We begrijpen uiteraard dat er nog geen volledig plan is voor de staten-generaal. We zijn wel benieuwd naar de aanpak en willen graag onze medewerking verlenen, want de vereenvoudiging van de Brusselse structuren is een zorg die iedereen deelt.

**De heer Ahmed Mouhssin (Ecolo)** (*in het Frans*).- *Gelukkig hebt u niet geantwoord. Had u dat wel gedaan, dan was ik kritisch geweest. We komen er*

*Je ne me sens pas visé par l'allusion à Anvers. Je me considère comme un Bruxellois. Si une discussion visant à améliorer Bruxelles est assimilée à du "Brussels bashing", je vous invite à balayer devant votre porte. Je trouve scandaleux que vous me reprochiez de vouloir déménager notre capitale à Anvers. Comme si la Flandre et les Flamands devaient quitter Bruxelles. Si telle est la teneur des futures discussions fédérales, cela n'augure rien de bon.*

**Mme Lotte Stoops (Groen)** (*en néerlandais*).- *M. le ministre, je retiens votre volonté d'avancer.*

*On prétend très souvent que la participation ralentirait le processus. Je veillerai à ce qu'une place soit accordée à la diversité. Il est scientifiquement prouvé que plus un problème est abordé sous différentes perspectives, plus le résultat obtenu est riche. Ne négligeons pas non plus la question du genre.*

**Mme Els Rochette (one.brussels-sp.a)** (*en néerlandais*).- *L'absence, à ce stade, d'un plan concret pour les états généraux est compréhensible. Nous sommes cependant impatients d'en connaître l'approche et d'y prêter notre concours, car la simplification des structures bruxelloises est un souci que nous partageons tous.*

**M. Ahmed Mouhssin (Ecolo)**.- Je vous remercie pour votre absence de réponse, car si vous m'en aviez donné une, j'aurais été très critique. Une telle

*over enkele maanden op terug. Als u dan weer niet antwoordt, zal kritiek echter geoorkloofd zijn.*

*IJsland is erin geslaagd om samen met de burgers een nieuwe grondwet te schrijven. Dat was nochtans een veel ambitieuze onderneming. Als het in IJsland lukt, lijkt het voor ons dan ook van essentieel belang om de burger bij de hervorming van de Brusselse instellingen te betrekken. Als dat onmogelijk zou blijken te zijn, willen wij graag weten welke de belemmeringen waren.*

démarche doit se construire et nous devons vous en laisser le temps. Nous reviendrons vers vous ultérieurement pour vous interroger. Si, dans quelques mois, vous n'avez toujours pas de réponse, alors les critiques seront légitimes. À ce stade, elles ne le sont pas.

Concernant le volet de la participation citoyenne, l'Islande a réussi à réécrire sa constitution avec les citoyens. Il s'agissait pourtant d'un dossier beaucoup plus ambitieux ! Donc, à l'échelle bruxelloise, sur la question institutionnelle, impliquer le citoyen nous semble essentiel. Si vous constatez que c'est impossible, nous vous interrogerons sur le sujet et sur les obstacles qui vous auront empêché d'impliquer les citoyens au maximum. Encore une fois, je pense qu'aujourd'hui, ce serait prématuré. Nous attendrons donc quelques mois pour vous interroger à nouveau sur ces questions.

**De heer Marc-Jean Ghysels (PS) (in het Frans).-**  
*Mijn N-VA-collega en ik worden vast goede maatjes. Het verheugt mij dat hij van Brussel houdt, al laat hij zich wel erg negatief over de stad uit.*

*Een alomvattend onderzoek betekent ook dat de fusie van de politiezones opnieuw moet worden onderzocht. We hebben geïnvesteerd om de negentien zones terug te brengen tot zes, maar wat heeft dat opgeleverd? Destijds bestonden de gerechtelijke politie, de gemeentelijke politie en de rijkswacht naast elkaar. Nu krijgt de lokale politie aldaar meer taken omdat de federale overheid niet langer investeert in de gerechtelijke politie.*

*Als de heer Jambon kritiek blijft uiten op Brussel, stel ik voor dat hij van Antwerpen de hoofdstad van Vlaanderen maakt. Dat is niet anti-Vlaams bedoeld, maar ik vind niet dat je Brussel voortdurend door het slijk moet blijven halen als je hier kantoor houdt. Zelf stel ik geen problemen vast tussen Nederlandstalige en Franstalige Brusselaars.*

**M. Marc-Jean Ghysels (PS).-** Je vais donc devenir copain avec mon collègue de la N-VA puisqu'il aime Bruxelles, ce dont je me réjouis. Je souhaiterais cependant qu'il s'exprime sur un ton moins négatif à l'égard de Bruxelles. Affirmer qu'à Bruxelles, "un tiers des choses fonctionne, un tiers pas, et un tiers ne va pas du tout" ne me semble nullement objectif.

Pour effectuer une étude sans tabou, il faut également étudier la fusion des zones de police, un sujet que nous allons de nouveau aborder. Nous avons investi pour réduire le nombre de zones de 19 à 6. Quel a été le résultat de cet investissement au regard de la situation antérieure ? À l'époque, la police judiciaire, la police communale et la gendarmerie coexistaient. Actuellement, de plus en plus de tâches sont confiées aux polices locales en raison du désinvestissement total de l'État dans la police judiciaire dans l'ensemble du pays.

Quand j'affirme que M. Jambon devrait faire d'Anvers la capitale de la Flandre et, éventuellement, y installer le siège de son gouvernement, ce n'est pas, évidemment, une affirmation antiflamande. J'ai de nombreux amis néerlandophones à Bruxelles et il n'existe pas de problème entre les francophones et néerlandophones à Bruxelles. Mais on ne peut pas

**De heer Bernard Clerfayt, minister (in het Frans).-** *De regering is het parlement verantwoording verschuldigd maar hoeft haar intenties niet prijs te geven. Ik apprecieer het dan ook dat de heer Mouhssin voorstelt om over twee à drie maanden de mogelijke concrete elementen te bespreken.*

- *Het incident is gesloten.*

#### INTERPELLATIE VAN DE HEER DAVID LEISTERH

**TOT DE HEER PASCAL SMET,  
STAATSSECRETARIS VAN HET  
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK  
GEWEST, BEVOEGD VOOR  
STEDENBOUW EN ERFGOED,  
EUROPESE EN INTERNATIONALE  
BETREKKINGEN, BUITENLANDSE  
HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN  
DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "de toestand van de Brusselse kazernes".**

**De heer David Leisterh (MR) (in het Frans).-** *Sommige brandweerkazernes zijn in een lamentabele toestand. Zo heeft de kazerne van Evere, die nog altijd de eigendom is van het Brussels Gewest, te kampen met onkruid, illegaal afval en vandalisme. Er zou zelfs een moestuin zijn aangelegd op het parkeerterrein achter de kazerne.*

*Sinds 2016 is er een algemene renovatiestrategie. Op basis van een audit is er over tien jaar 12 miljoen euro uitgetrokken voor de renovatie van vijf kazernes en ook nog eens 1,5 miljoen euro voor bijzondere technieken. Beschikt u over een update van die budgetten nodig om alle uitgaven te kunnen dekken? Over hoeveel gaat het nu en voor welke werken zijn de middelen bestemd? Krijgen we een overzicht per kazerne? Welke uitgaven verwacht u voor de aankoop van het nieuw materiaal en de inrichting?*

dénigrer constamment Bruxelles tout en continuant d'y résider. Je ne dis rien de plus.

**M. Bernard Clerfayt, ministre.-** Il est devenu habituel d'interroger directement le gouvernement sur ses intentions. Or, au parlement, le gouvernement doit rendre compte de ce qu'il fait. J'apprécie donc la proposition de M. Mouhssin de nous revoir dans deux ou trois mois pour analyser d'éventuels éléments concrets.

- *L'incident est clos.*

#### INTERPELLATION DE M. DAVID LEISTERH

**À M. PASCAL SMET, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'URBANISME ET DU PATRIMOINE, DES RELATIONS EUROPÉENNES ET INTERNATIONALES, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "l'état des lieux des casernes bruxelloises".**

**M. David Leisterh (MR).-** À la fin juillet, la presse se faisait l'écho d'une première réunion entre votre équipe et le chef de corps et directeur général des pompiers. Nous souhaitons en discuter avec vous en raison de l'état assez déplorable de certaines casernes, notamment celle d'Evere. Cette caserne, qui est toujours propriété de la Région, se voit gagnée par la végétation, des dépôts clandestins et des actes de vandalisme. Un potager aurait même été aménagé sur le parking arrière du site, un élément pourtant assez éloigné de la mission première des agents.

Dès 2016, lors de la précédente législature, une stratégie générale de rénovation avait été adoptée, suivie d'un audit portant tant sur l'aspect architectural que sur les techniques spéciales. Cinq postes, dont ceux de l'Héliport et d'Anderlecht avaient été identifiés. Prévue pour dix ans, une enveloppe budgétaire de 12 millions d'euros avait

*Wordt de kazerne aan de Jules Bordetlaan verkocht, gerenoveerd of krijgt ze een nieuwe bestemming? Welke oplossingen liggen er ter studie om tegemoet te komen aan de uitbreidingsnoden van de generale staf aan de Helihavenlaan?*

*Uw voorganger was van start gegaan met een hervorming van de salarissen voor de brandweer, maar de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid had daarmee een probleem. Zijn er intussen oplossingen ter studie of moeten brandweerlui zich aan loonverlies verwachten?*

**Mevrouw Nicole Bomele Nketo (DéFI)** (*in het Frans*).- *Over de staat van de kazernes, waar de brandweermannen zich voorbereiden om uit te rukken, en over hun miserabele arbeidsomstandigheden is al menige pagina volgeschreven.*

*Van bij het begin van vorige legislatuur werd het gebrek aan strategie voor het beheer van de infrastructuur van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp (DBDMH) aangekaart en mevrouw Jodogne zette meteen een groot project voor de renovatie van de Brusselse brandweerkazernes op het getouw.*

*Eind 2015 liet de DBDMH een audit van de bestaande infrastructuur uitvoeren. Die audit leverde een begin van een meerjareninvesteringsplan voor de infrastructuur van de DBDMH op, waardoor het mogelijk wordt de uit te voeren*

é été allouée, ainsi que, pour les techniques spéciales, 1,5 million.

Disposez-vous d'une actualisation des budgets nécessaires afin de couvrir toutes les dépenses qui s'imposent ? Quels sont ces budgets et que recouvrent-ils comme types de travaux ? J'aimerais obtenir une ventilation par site concerné. Quelles sont les dépenses à prévoir pour les nouveaux équipements et l'aménagement : nettoyage des lances, aménagement d'une délimitation claire entre les zones de repos des pompiers et celles de retour d'interventions, etc. ?

L'ancien site de l'avenue Jules Bordet a-t-il fait l'objet d'une réflexion spécifique : vente, aménagement, rénovation, nouvelle destination, etc. ? Si oui, quelle est-elle ? Quelles sont les solutions à l'étude pour répondre au besoin d'expansion de l'état-major des pompiers situé avenue de l'Héliport ?

Enfin, nous connaissons les difficultés de l'Office national de sécurité sociale (ONSS) en matière de personnel. Un projet de réforme relatif à la rémunération des pompiers avait été lancé par votre prédécesseur. Des solutions sont-elles à l'étude ? Doit-on s'attendre à une perte financière pour les agents ?

**Mme Nicole Bomele Nketo (DéFI).**- J'en profite pour réagir sur ce sujet, qui me passionne énormément. Sachant que dans ce contexte de repli identitaire, les pompiers sont des héros de l'ombre qui se sacrifient et qui sacrifient leur vie pour défendre les autres, il m'a paru important d'intervenir.

Lors de la dernière législature, plusieurs actions ont été entreprises afin de rénover les casernes bruxelloises laissées dans un état de vétusté déplorable. Pour rappel, les pompiers bruxellois sont en première ligne face à d'énormes défis que la Région bruxelloise se doit de relever en matière de santé et de sécurité.

Ces agents du Service d'incendie et d'aide médicale urgente (Siamu) sont confrontés quotidiennement à la misère sociale de certains de nos concitoyens, Bruxellois ou navetteurs, qui sont susceptibles de recourir à leurs services. L'état de leur caserne, qui

*werken te plannen en bovendien te anticiperen op de nodige investeringen.*

*Die planning wierp ondertussen haar vruchten af, want er zijn al meerdere renovaties uitgevoerd of gepland. Dankzij het meerjarenplan worden de investeringen vandaag dus rationeler beheerd.*

*Bent u op de hoogte van het meerjareninvesteringsplan van mevrouw Jodogne? Bent u van plan het uit te voeren? Wilt u er wijzigingen in aanbrengen? Weet u welke kazernes bijzondere aandacht verdienen?*

laissait parfois à désirer, ainsi que la précarité de leurs conditions de travail, ont fait couler beaucoup d'encre.

Je me permets de vous rappeler que, sous la législature précédente, beaucoup d'avancées ont été réalisées par l'ancienne secrétaire d'État, Mme Jodogne. Celle-ci n'a ménagé aucun effort en établissant un vaste projet de rénovation des casernes. Dès le début de la précédente législature, le constat de l'absence de vision quant à la stratégie de gestion des infrastructures du Siamu fut posé. Fin 2015, le Siamu a fait réaliser un audit complet des infrastructures existantes, tant sur le plan de l'architecture que des techniques spéciales.

Cet audit a permis au Siamu de disposer, pour ses infrastructures, d'une amorce de plan pluriannuel d'investissements qui permet à la fois de planifier les travaux à réaliser, mais aussi d'anticiper les investissements nécessaires.

Cette planification des travaux porte ses fruits, puisque différentes rénovations ont été réalisées ou sont planifiées. Grâce à l'élaboration d'un plan pluriannuel, les investissements sont donc aujourd'hui gérés de manière plus rationnelle.

Avez-vous pris connaissance du plan d'investissements pluriannuel hérité de votre prédécesseure ? Comptez-vous vous en tenir à ce plan ? Comptez-vous le modifier ? Savez-vous quelles sont les casernes qui requièrent une attention particulière ?

**Mevrouw Leila Lahssaini (PTB)** (*in het Frans*).- *De uitrusting van de brandweerlieden is zeer belangrijk, maar kwam tot nu toe slechts kort aan bod. Versleten uitrusting wordt niet snel genoeg vervangen en overigens pas na een omslachtige procedure. Sommige brandweerlieden moeten het bijvoorbeeld stellen met laarzen waar gaten in zitten en als ze om nieuwe spullen vragen, krijgen ze te horen dat ze moeten wachten op de volgende aanbesteding. Dat kan maanden duren.*

*Voorts duurt het veel te lang om de uitrusting en de kleren schoon te maken. De brandweerlieden hebben dan ook de keuze tussen werken in een vuile uitrusting of het zelf schoonmaken.*

**Mme Leila Lahssaini (PTB).**- Je voudrais également intervenir dans le cadre de l'interpellation de M. Leisterh. Il me revient que la caserne de l'avenue de la Chênaie à Uccle est appelée sur le terrain "la petite caserne dans la prairie", pour souligner non seulement son caractère champêtre, mais également sa vétusté.

M. Leisterh n'a évoqué que brièvement une question, pourtant essentielle pour les agents de terrain, à savoir celle des équipements. Il ressort de nos différents contacts avec le personnel que le remplacement des équipements usés est lent et fastidieux, tant pour les jeunes recrues que pour les autres agents. Concrètement, certains agents ont des bottes trouées, et lorsqu'ils introduisent une

*Hoe staat u daartegenover?*

**De voorzitter.**- Mevrouw Lahssaini, u wijkt af van het onderwerp.

**Mevrouw Leila Lahssaini (PTB)** (*in het Frans*).- *De heer Leisterh sneed dat punt aan in zijn interpellatie en hij had bovendien nog een andere vraag die niet in zijn oorspronkelijke tekst stond, met name over het geschil met de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid (RSZ) betreffende de salarissen. De brandweerlieden maken zich daar zorgen over.*

**De heer Pascal Smet, staatssecretaris** (*in het Frans*).- *Ik volg minister Clerfayt wanneer hij zegt dat men een regering niet naar haar intenties vraagt. Het enthousiasme in dit halfronde verheugt mij. De richtnota van de regering komt er in de loop van de komende weken. Daarin zal zowel collectief als per regeringslid in worden uitgelegd wat we de komende vijf jaar willen verwezenlijken. Die nota's worden jaarlijks bijgewerkt.*

*Voorts zal ik, overeenkomstig de regels van het parlement, niet alle vragen beantwoorden. De regering geeft geen uitleg over de acties die ze wil ondernemen voor ze haar oriëntatinota heeft voorgelegd.*

*Uiteraard ben ik op de hoogte van het meerjareninvesteringsplan van de vorige regering. Deze regering zal het verder uitvoeren en zelfs versneld waar mogelijk. Ik wil echter niet op de resultaten vooruitlopen.*

demande pour les remplacer, on leur répond qu'ils doivent attendre l'attribution d'un marché public. Or, cela prend parfois de nombreuses semaines, voire de nombreux mois. Des problèmes similaires se posent avec les vestes de protection et d'autres équipements.

Les délais pour le nettoyage des équipements et de la lingerie sont en outre beaucoup trop longs. De ce fait, les agents sont dans l'impossibilité d'avoir des vêtements propres, sauf à se résoudre à les nettoyer eux-mêmes.

J'aimerais avoir votre sentiment sur cette question des équipements.

**M. le président.**- Merci, Mme Lahssaini, mais nous nous écartons un peu du sujet.

**Mme Leila Lahssaini (PTB)**.- Ce point a été soulevé par M. Leisterh dans son interpellation. Il a aussi évoqué une autre question, qui ne figurait pas dans son texte initial, celle de l'important chantier des salaires, à la suite du différend avec l'ONSS. Les agents ont en effet des craintes à cet égard.

**M. Pascal Smet, secrétaire d'État**.- Comme l'a dit en substance M. Clerfayt, en principe, on ne questionne pas un gouvernement sur ses intentions. Je perçois bien l'enthousiasme et l'envie qui parcourent cette salle et je m'en félicite. Néanmoins, le parlement a souhaité à juste titre que le gouvernement et chacun de ses membres fournissent une note d'orientation. Dans les prochaines semaines, nous vous ferons parvenir ce document, dans lequel nous expliquerons collectivement et individuellement nos intentions pour les cinq prochaines années. Ces notes seront actualisées annuellement.

Je vous transmets cette information car, afin de préserver le respect des règles parlementaires, je ne vais pas répondre à toutes vos questions. Nous avons choisi la méthode de la note d'orientation et c'est donc dans ce document que nous expliquerons nos actions et non avant.

J'ai bien entendu pris connaissance du plan pluriannuel d'investissement que nous avons

*Ik kan wel al enkele elementen uit mijn oriëntatinota aanhalen die verband houden met de hoofdkazerne. Ik ken de problemen. Een van de overwogen opties is de bouw van een nieuwe brandweerpost in Anderlecht en van een sportzaal.*

*Zelf verkies ik de bouw van een nieuwe kazerne. De bestaande kazerne renoveren zou zinloos, duur en omslachtig zijn. Bovendien is ze te klein. Een nieuwe kazerne past architecturaal gezien ook in het stedenbouwkundige beleid. Overal ter wereld zijn brandweerkazernes markante gebouwen. Zo'n project getuigt tevens van respect voor de brandweerlui.*

*Ik ben er mij van bewust dat de situatie met de brandweer moet worden aangepakt en dat we het werk dat de vorige regering moeten voortzetten.*

*Ik heb zelf om de bevoegdheid voor de brandweer gevraagd. Het is wellicht voor het eerst in de geschiedenis van het gewest dat een regeringslid zich vrijwillig met dat dossier wil bezighouden. Ik wil de personeelsmoeilijkheden en de problemen met de uitrusting van de brandweerlui echt oplossen en ervoor zorgen dat zij kunnen gebruikmaken van een infrastructuur die hun beroep waardig is.*

*Voor mij is het architecturale aspect zeer belangrijk. Daarom wilde ik ook bevoegd zijn voor stedenbouw. Met de combinatie van beide bevoegdheden, kunnen er wonderlijke dingen gebeuren.*

approuvé ensemble au sein du gouvernement précédent. Il va de soi que nous allons poursuivre son exécution et même l'accélérer dans les domaines où ce sera possible. À la lumière des questions posées, on peut percevoir les urgences. L'examen est en cours avec la direction et je ne souhaite pas anticiper sur ses résultats ou improviser une réponse.

Pour ne pas vous décevoir, je vais vous donner quelques éléments anticipés de ma note d'orientation portant sur la caserne principale. Je connais l'étendue des difficultés des postes avancés et de la caserne elle-même. Un certain nombre de réflexions tendent à construire un nouveau poste avancé à Anderlecht, ainsi qu'une salle de sport.

Plus spécifiquement au sujet de la caserne principale, j'ai informé le Siamu, en concertation avec le ministre-président et le bourgmestre de la Ville de Bruxelles, de ma préférence pour la construction d'une nouvelle caserne. Il me semble que rénover la caserne actuelle serait inutile, coûteux et trop complexe, cette caserne étant déjà trop petite pour accueillir les agents. De plus, rénover ce bâtiment tout en maintenant les effectifs en cohabitation sur le site serait difficile, compte tenu des spécificités du métier. Une nouvelle caserne, moderne, sera également un geste architectural, élément qui intéresse la politique de l'urbanisme.

Ce projet d'urbanisme est important sur le plan du respect des agents. Dans de nombreuses villes de par le monde, les casernes de pompiers font partie des bâtiments qui marquent les esprits. Nous préparons donc un dossier qui privilégie l'option "nouvelle caserne" plutôt qu'une rénovation insatisfaisante.

Je suis donc bien conscient de la situation actuelle des pompiers et bien d'autres dossiers devront être résolus. Je reconnaiss que le gouvernement précédent avait œuvré en la matière. Désormais il faut poursuivre et accélérer là où c'est possible. Ce sera le sens de mon action dans les cinq années à venir.

Dans ma note d'orientation, je rappellerai que c'est moi qui ai exprimé l'envie que le dossier des pompiers fasse partie de mon portefeuille. C'est probablement la première fois dans l'histoire de la

**De voorzitter.**- Brussel heeft een van de beste brandweerkorpsen ter wereld, maar dat wordt al te vaak vergeten. Staatssecretaris Smet vroeg om deze bevoegdheid omdat hij wil dat de brandweerlui weer trots kunnen zijn op hun korps.

**De heer David Leisterh (MR) (in het Frans).**- *In de korte tijd dat ik in dit parlement zit, is het meermalen gebeurd dat een parlementslid een vraag stelde waar hij of zij geen toestemming voor had. De mijne was echter door het Uitgebreid Bureau goedgekeurd. Het is wat te gemakkelijk om die uitleg telkens weer op te dissen.*

**De voorzitter.**- We merkten dat er op dat vlak een probleem was met mijnheer Vanden Borre.

**De heer David Leisterh (MR) (in het Frans).**- *Ja, maar dat is niet mijn probleem.*

**De voorzitter.**- De minister heeft gelijk als hij zegt dat men de regering niet naar haar intenties mag vragen. Ze moet wel antwoorden op vragen over haar acties. Het Uitgebreid Bureau moet dit bespreken.

**De heer David Leisterh (MR) (in het Frans).**- *Mijn vragen betreffen acties. Ik stel vast dat ik vandaag*

Région bruxelloise qu'un membre du gouvernement est volontaire pour s'occuper de ce dossier. J'ai parlé d'envie au début de mon propos et j'en terminerai également par là. J'ai envie de régler les difficultés de gestion de personnel que connaissent les pompiers, ainsi que d'améliorer des équipements qui sont cependant de bonne facture en général, et surtout de fournir une infrastructure digne de la profession et qui puisse faire la fierté des Bruxellois.

L'architecture est un aspect très important à mes yeux. J'ai donc voulu obtenir également la compétence de l'urbanisme. En combinant les deux compétences, nous pourrons réaliser des choses magnifiques sous cette législature.

**M. le président.**- Nous possédons l'un des meilleurs corps de pompiers du monde, avec des délais d'intervention inégalés et un personnel très compétent ! On l'oublie trop souvent et M. le secrétaire d'État a insisté pour obtenir la compétence, car il veut rendre cette fierté aux pompiers.

**M. David Leisterh (MR).**- Je ne siège pas au parlement bruxellois depuis longtemps, mais ce n'est pas la première fois qu'un parlementaire y pose une question qu'il n'avait en fait pas la permission de poser. La mienne a pourtant été acceptée par le Bureau élargi et l'on ne peut se contenter de nous fournir cette explication à chaque fois.

**M. le président.**- Nous avons remarqué l'existence d'un souci à ce niveau avec M. Vanden Borre.

**M. David Leisterh (MR).**- Certes, mais ce n'est pas mon problème.

**M. le président.**- Le ministre a tout à fait raison quand il dit qu'en principe, un gouvernement n'est jamais interrogé au parlement sur ses intentions. Par contre, il doit répondre de ses actes. Il va falloir en discuter au Bureau élargi.

**M. David Leisterh (MR).**- Dans le cas présent, les questions formulées concernaient des actes et j'attends toujours une réponse quant à la

*geen antwoord krijg op mijn vraag over de lonen bij de brandweer.*

*Het parlement moet de richtnota en de begroting, die we over een kleine maand ontvangen, grondig bestuderen. We moeten nagaan of er wel middelen zijn voor de nieuwe kazerne waar de heer Smet op hoopt.*

**Mevrouw Nicole Bomele Nketo (DéFI)** (*in het Frans*).- *Hoewel u dat niet hoefted, beantwoordde u toch mijn vraag. Het verheugt mij dat u het door mevrouw Jodogne aangevatté werk wilt voortzetten. Ook uw plannen voor de hoofdkazerne juich ik toe.*

*Brandweerlieden wagen hun leven voor dat van anderen en moeten daarvoor het respect krijgen dat ze verdienen. Ik zal dit dossier de komende vijf jaar nauwlettend blijven volgen.*

- *Het incident is gesloten.*

rémunération des pompiers. Je prends note que je ne l'obtiendrai pas aujourd'hui.

Pour le reste, nous devrons analyser en profondeur votre note annoncée pour dans un petit mois, ainsi que le budget. Il est bon de vouloir construire une nouvelle caserne, mais, vu les difficultés au niveau du budget de notre Région, comme ailleurs, nous vérifierons si vous avez les moyens de vos ambitions.

**Mme Nicole Bomele Nketo (DéFI)**.- Je vous remercie d'avoir répondu à la question, même si vous n'y étiez pas contraint et je me réjouis de constater que vous suivez la voie tracée par Mme Jodogne.

Je salue également vos intentions au sujet de la caserne centrale.

J'espère que je pourrai vous accompagner lorsque vous rendrez visite aux pompiers car, comme je l'ai dit, j'estime que ce sont des héros de l'ombre et il faut leur accorder l'importance que vous leur avez offerte dès la formation du gouvernement en demandant que cette matière relève de votre compétence. Dans notre contexte de repli identitaire, il faut soutenir ces héros de l'ombre qui sacrifient leur vie pour les autres.

Je suivrai donc ce dossier avec attention durant toute la législature.

- *L'incident est clos.*

#### **MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW CARLA DEJONGHE**

**AAN DE HEER PASCAL SMET,  
STAATSSecretaris VAN HET  
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK  
GEWEST, BEVOEGD VOOR  
STEDENBOUW EN ERFGOED,  
EUROPESE EN INTERNATIONALE  
BETREKKINGEN, BUITENLANDSE  
HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN  
DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

#### **QUESTION ORALE DE MME CARLA DEJONGHE**

**À M. PASCAL SMET, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'URBANISME ET DU PATRIMOINE, DES RELATIONS EUROPÉENNES ET INTERNATIONALES, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**betreffende "het blussen van batterijen van elektrische wagens".**

**Mevrouw Carla Dejonghe (Open Vld).**- Een incident met een brandende hybride wagen in Elsene toont aan dat de elektrisering van het voertuigenpark ons voor nieuwe uitdagingen plaatst. Eerst heeft de brandweer de Audi geblust. Vervolgens werd het voertuig met een kraan in een lege container gezet, die dan op zijn beurt naar de Audifabriek in Vorst werd vervoerd en daar met water gevuld.

De fabrikanten van hybride en elektrische wagens pakken batterijen heel goed in om te voorkomen dat ze beschadigd raken bij een ongeval, maar dat heeft ook tot gevolg dat het water er zeer moeilijk bij kan, dat de batterijcellen nog lange tijd warm blijven en dat die dus elk ogenblik opnieuw vuur kunnen vatten. De chemische reactie stopt immers niet. Wagens hebben ongeveer 24 uur nodig om af te koelen in een met water gevulde container. Dat is een zeer omslachtige en waarschijnlijk ook veel duurdere werkwijze. Bij het blussen van een elektrische wagen die aan een stopcontact hangt, komt daar nog het risico op elektrocutie bovenop.

Zulke incidenten zullen zich in de toekomst nog meer voordoen. Het is niet duidelijk of de brandweer daar terdege op voorbereid is. Daarom is een plan van aanpak dringend nodig, niet alleen voor elektrische en hybride wagens, maar ook voor het toenemende aantal andere elektrisch aangedreven voertuigen op onze wegen.

Welke procedures bestaan er momenteel voor brandbestrijding bij elektrische wagens en andere voertuigen? Op welke manier worden de brandbestrijders en hulpdiensten daarop voorbereid?

Veroorzaakt het blussen van elektrische voertuigen bijkomende kosten? Zo ja, werden er bijkomende middelen voor uitgetrokken?

Worden er campagnes opgestart om particulieren bewust te maken van en voor te bereiden op deze problematiek? Vaak zijn zij immers de eersten die ingrijpen bij beginnende vuurhaarden.

**concernant "l'extinction des feux de batteries de voitures électriques".**

**Mme Carla Dejonghe (Open Vld) (en néerlandaans).**- Un incident à Ixelles impliquant une voiture hybride en feu a montré que l'électrification de notre parc automobile nous place face à de nouveaux défis. Après avoir éteint les flammes, les pompiers ont placé le véhicule dans un conteneur avant de le transférer à Audi Forest, où il a été rempli d'eau.

*Les fabricants de voitures hybrides ou électriques emballent très soigneusement les batteries pour éviter qu'elles ne soient endommagées lors d'un accident, mais ceci a pour conséquence que l'eau met longtemps à les atteindre, avec le risque qu'elles peuvent reprendre feu à tout moment. Il faut 24 heures pour refroidir suffisamment un véhicule dans un conteneur rempli d'eau. Par ailleurs, un risque d'électrocution s'ajoute lorsqu'il faut éteindre une voiture électrique qui est encore branchée à une prise.*

*D'autres incidents de ce genre surviendront à l'avenir. Dès lors il est urgent de mettre sur pied un plan d'action couvrant l'ensemble des nouveaux véhicules électriques présents de manière croissante sur nos routes.*

*Quelles sont les procédures actuellement en vigueur dans le cadre de la lutte contre les incendies de ce type de véhicules ? Quelle est la préparation dont bénéficient les services de secours ?*

*Éteindre un véhicule électrique entraîne-t-il des frais supplémentaires ? Y a-t-il un budget pour cela ?*

*Des campagnes visant à sensibiliser les particuliers à cette problématique sont-elles organisées ?*

**De heer Pascal Smet, staatssecretaris.**- De Brusselse brandweerlui hebben tijdens een opleiding geleerd hoe ze in geval van brand moeten omgaan met volledig elektrische en hybride voertuigen. Die opleiding werd georganiseerd in samenwerking met Audi Brussels en de Brandweervereniging Vlaanderen (BVV).

Het grootste probleem bij incidenten met volledig elektrische en hybride voertuigen betreft de lithiumbatterijen. Wanneer daarin kortsluiting ontstaat, warmen ze steeds opnieuw op en vatten ze zo na het blussen telkens opnieuw vuur. De oplossing is zorgen voor langdurige afkoeling, zodat de temperatuur daalt en de chemische reactie in de batterij stopt.

Bij brand komen door chemische reacties in de batterijen schadelijke en gevaarlijke stoffen vrij, waaronder brandbaar waterstofgas. Daarom dompelt men het voertuig onder in een waterdichte container, zodat de batterijen in het water kunnen afkoelen. Dat proces kan echter verschillende dagen duren. Voorlopig rekent de brandweer op de goodwill van Audi Brussels voor het gebruik van een daartoe ontworpen container. Inmiddels is de procedure in gang gezet om eigen afkoelingsapparatuur aan te schaffen.

De voormelde werkwijze is bovengronds perfect uitvoerbaar. Het behandelen van een elektrisch voertuig in een ondergrondse parking brengt echter nog andere uitdagingen met zich mee. Afkoelen vereist veel water, de rookgassen verspreiden zich in een bijna volledig afgesloten ruimte en het voertuig snel verwijderen is vaak moeilijk en soms zelfs onmogelijk.

Er zal dus zeker extra geld nodig zijn voor de aanschaf van specifiek materiaal, zoals containers of een voertuig om evacuaties in ondergrondse ruimten mogelijk te maken. De aankoopprocedure is evenwel nog niet gestart. De vereiste kledij en maskers voor dergelijke interventies zijn wel al beschikbaar.

De verkopers van elektrische voertuigen zouden de kopers beter moeten inlichten over dit nieuwe veiligheidsprobleem. Ook de gebruiksaanwijzingen van voertuigen zouden daar aandacht aan moeten besteden. We zullen de brandweer vragen om bij

**M. Pascal Smet, secrétaire d'État (en néerlandais).**- *Les pompiers bruxellois ont appris, à l'occasion d'une formation en collaboration avec Audi et leurs homologues flamands, comment procéder lors d'une intervention concernant un véhicule électrique ou hybride en feu.*

*Le plus gros problème lors d'incidents de ce type est constitué par les batteries au lithium. Lorsqu'un court-circuit survient dans celles-ci, elles ne cessent de reprendre feu. Il faut pouvoir les rafraîchir de manière durable pour arrêter les réactions chimiques au sein du boîtier.*

*Les réactions chimiques entraînent la libération de substances dangereuses, dont de l'hydrogène. C'est pourquoi on immerge le véhicule dans un container rempli d'eau, une opération qui peut prendre plusieurs jours. Pour le moment, les pompiers dépendent du bon vouloir d'Audi Brussels, qui dispose d'un container spécial, mais une procédure est en cours pour qu'ils puissent acquérir leur propre matériel.*

*À noter qu'une intervention sur un véhicule dans un parking souterrain est beaucoup plus compliquée qu'en surface, la dispersion des gaz dans un espace clos rendant souvent difficile, voire impossible, l'évacuation du véhicule en question. Ceci signifie que l'acquisition de matériel spécifique destiné à ce type d'interventions va se révéler indispensable, même si nous disposons déjà de masques respiratoires et de vêtements de protection adéquats.*

*Les vendeurs de véhicules électriques devraient mieux informer les acheteurs quant à cette problématique. Nous demanderons aussi aux pompiers d'organiser des actions spécifiques ou des journées portes ouvertes pour attirer l'attention du public en la matière.*

*Par ailleurs, le risque d'incendie touche aussi les batteries des deux-roues et des bus. C'est ainsi qu'il y a peu, à Paris, un bus électrique a pris feu, les flammes s'étendant à d'autres bus qui se trouvaient à proximité.*

specifieke acties of op opendeurdagen de aandacht op dit probleem te vestigen.

Het brandgevaar geldt overigens ook voor elektrische batterijen van fietsen, andere tweewielers en bussen. Zo is er in Parijs onlangs een elektrische bus volledig uitgebrand en sloeg de brand over op andere bussen. De MIVB voert in Brussel momenteel een proefproject uit met dertig elektrische bussen. In de toekomst kunnen dat er meer worden. We moeten absoluut rekening houden met dat veiligheidsprobleem.

**Mevrouw Carla Dejonghe (Open Vld).**- U bent zich duidelijk bewust van het probleem. Het is goed dat de brandweerlui een opleiding hebben genoten en over gepaste kledij beschikken. Ik heb zelfs gehoord dat er isolerende handschoenen bestaan om die voertuigen aan te raken, die bescherming bieden tot wel 1.000 volt!

U vindt dat de autoconstructeurs de gebruikers beter zouden moeten inlichten. De mensen die bij zo'n probleem ingrijpen en hulp bieden, beschikken daarom echter niet per se over zo'n voertuig of fiets. Het zou nuttig zijn om een grotere campagne in het gewest te organiseren.

*- Het incident is gesloten.*

**Mme Carla Dejonghe (Open Vld) (en néerlandais).**- Vous êtes visiblement conscient du problème. Il est bon que les pompiers aient reçu une formation et disposent de vêtements adéquats.

*Vous êtes d'avis que les acheteurs de voitures électriques devraient être mieux informés, mais il serait utile d'organiser des campagnes plus vastes, car les personnes qui vont essayer d'aider en cas de problème ne possèdent pas nécessairement un véhicule de ce type.*

*- L'incident est clos.*

## **GEMOTIVEERDE MOTIE**

ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Dominiek LOOTENS-STAELE (N) tot de heer Bernard CLERFAYT, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met werk en beroepsopleiding, digitalisering, plaatselijke besturen en dierenwelzijn, betreffende « het taalrapport 2018 van de Brusselse vice-gouverneur »

(gehouden in de commissie voor de binnenlandse zaken van 8 oktober 2019)

\* \* \*

« Het Brussels Hoofdstedelijk Parlement,

- Gehoord hebbende de interpellatie van de heer Dominiek LOOTENS-STAELE betreffende « het taalrapport 2018 van de Brusselse vice-gouverneur » en het antwoord van de minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met werk en beroepsopleiding, digitalisering, plaatselijke besturen en dierenwelzijn ;
- Overwegende dat dat uit het taalrapport 2018 van de Brusselse vice-gouverneur blijkt dat de taalwet in Brussel blijkbaar niet veel meer is dan een waardeloos vodje papier, aangezien drie kwart van alle aanwervingen (contractueel + statutair) bij de Brusselse gemeenten flagrant in strijd is met de taalwetgeving;
- Overwegende dat de vice-gouverneur voor het jaar 2018 voor de 19 Brusselse gemeenten en de OCMW's in totaal 3.113 dossiers binnenkreeg, waarvan er amper 673 legaal (in orde met de taalvoorschriften, de betrokkenen beschikten dus over het vereiste taalattest) waren;
- Overwegende dat dit cijfer jaar na jaar dramatischer wordt;
- Gelet op het feit dat van de geschorste aanwervingen en benoemingen in strijd met de taalwet, er geen enkele werd vernietigd;
- Overwegende dat de Brusselse regering zich op deze manier op een bijzonder incivieke manier opstelt door regelrechte wetsovertredingen niet alleen toe te laten maar zelfs impliciet aan te moedigen;
- Overwegende dat de Brusselse regering aan jongeren op deze manier een totaal verkeerd signaal geeft, namelijk dat tweetaligheid in Brussel totaal onbelangrijk is – zeker en vooral wanneer men een baan bij de overheidsdiensten beoogt;

Vraagt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

- er bij de Brusselse gemeentebesturen op aan te dringen bij aanwervingen en benoemingen de taalwet steeds te respecteren;
- schorsingen zoals uitgesproken door de Brusselse vice-gouverneur om te zetten in vernietigingen zodat het jaarlijks taalrapport geen papierverspilling blijft;

- door de correcte naleving van de taalwetten het signaal te geven dat tweetaligheid in Brussel belangrijk en aanmoedigingswaardig is. ».

*Brussel, 9 oktober 2019*

(Get.) Dominiek LOOTENS-STAELE (N)

**(TRADUCTION)**  
**ORDRE DU JOUR MOTIVÉ**

déposé en conclusion de l'interpellation de M. Dominiek LOOTENS-STAELE (N) à M. Bernard CLERFAYT, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'emploi et de la formation professionnelle, de la transition numérique, des pouvoirs locaux et du bien-être animal, concernant « le rapport linguistique 2018 du vice-gouverneur bruxellois »

(développée en commission des affaires intérieures du 8 octobre 2019)

\* \* \*

« Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale,

- Ayant entendu l'interpellation de M. Dominiek LOOTENS-STAELE concernant « le rapport linguistique 2018 du vice-gouverneur bruxellois » et la réponse du ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'emploi et de la formation professionnelle, de la transition numérique, des pouvoirs locaux et du bien-être animal ;
  - considérant qu'il ressort du rapport linguistique 2018 du vice-gouverneur de Bruxelles que la loi linguistique n'est manifestement guère plus qu'un chiffon de papier à Bruxelles, étant donné que les trois quarts des engagements (contractuels et statutaires) des communes bruxelloises sont en infraction flagrante avec la législation linguistique ;
  - considérant que, pour l'année 2018, le vice-gouverneur a reçu pour les 19 communes bruxelloises et les CPAS un total de 3.113 dossiers, dont à peine 673 étaient légaux (conformes aux prescriptions linguistiques, les intéressés disposaient donc du brevet linguistique requis) ;
  - considérant que ce chiffre est plus dramatique d'année en année ;
  - vu que, parmi les engagements et nominations contraires à la loi linguistique qui ont été suspendus, pas un seul n'a été annulé ;
  - considérant que le gouvernement bruxellois adopte ce faisant une attitude particulièrement incivique, en ne tolérant pas seulement, mais en encourageant même implicitement des infractions flagrantes à la loi ;
  - considérant que le gouvernement bruxellois adresse ainsi un signal totalement erroné aux jeunes, à savoir que le bilinguisme n'a aucune importance à Bruxelles – en particulier lorsqu'on brigue un emploi dans les services publics ;

Demande au gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

- d'insister auprès des communes bruxelloises pour qu'elles respectent toujours la loi linguistique pour les engagements et les nominations ;
- de transformer en annulations les suspensions prononcées par le vice-gouverneur de Bruxelles, afin que le rapport linguistique annuel ne se résume pas à un gaspillage de papier ;

- par un respect irréprochable des lois linguistiques, d'adresser un signal quant à l'importance du bilinguisme à Bruxelles et la nécessité de l'encourager. »

*Bruxelles, le 9 octobre 2019*

(S.)      Dominiek LOOTENS-STAELE (N)